

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT



UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Friday, 15th October, 1954.

WINDHOEK

Vrydag, 15 Oktober 1954.

No. 1861.

CONTENTS

INHOUD

	Page		Page
PROCLAMATIONS—		PROKLAMASIES—	
No. 53. Closing of Roads in the Districts of Luderitz and Bethanie and Proclamation of Roads in South West Africa.	1256	No. 53. Sluiting van Paasie in die Distrikte Luderitz en Bethanie en Proklamering van Paasie in Suidwes-Afrika.	1256
No. 54. Public Roads, District Keetmanshoop: Proclamation of.	1261	No. 54. Publieke Paasie, Distrik Keetmanshoop: Proklamering van.	1261
GOVERNMENT NOTICES—		GOEWERMENSKENNISGEWINGS—	
No. 244. State-Aided Hospital, Karasburg: Hospital Fees.	1262	No. 244. Staatsondersteunde Hospitaal, Karasburg: Hospitaalfoeie.	1262
No. 245. Registering Officer at Windhoek: Appointment as.	1262	No. 245. Registrasie Amptenaar te Windhoek: Aanstelling as.	1262
No. 246. Registering Officer at Grootfontein: Appointment as.	1262	No. 246. Registrasie Amptenaar te Grootfontein: Aanstelling as.	1262
No. 247. Municipality of Omaruru: Amendment of Water Supply Regulations.	1262	No. 247. Munisipaliteit Omaruru: Wysiging van Watervoorsieningsregulasies.	1262
No. 248. Examining Officers: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	1264	No. 248. Ondersoekbeamptes: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	1264
No. 249. Shop Inspectors: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	1265	No. 249. Winkelspektore: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	1265
No. 250. Authorised Officer at Swakopmund: Appointment as.	1266	No. 250. Gemagtigde Amptenaar te Swakopmund: Aanstelling as.	1266
No. 251. Commissioners of Oaths: Appointment as.	1267	No. 251. Kommissarisse van Ede: Aanstelling van.	1267
No. 252. Postal Regulations: Telegraph Rates.	1267	No. 252. Posregulasies: Telegraafstawe.	1267
No. 253. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	1268	No. 253. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	1268
No. 254. <i>Ex Officio</i> Commissioners of Oaths: Appointment as.	1270	No. 254. <i>Ex Officio</i> Kommissarisse van Ede: Aanstelling van.	1270
No. 255. Village Management Board of Bethanie: Amendment of Sanitary Regulations.	1270	No. 255. Dorpsbestuurgebied Bethanie: Wysiging van Sanitêre Regulasies.	1270
No. 256. Municipality of Windhoek: Amendment of Health Regulations.	1270	No. 256. Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Gesondheidsregulasies.	1270
No. 257. Registering Officer at Swakopmund: Appointment as.	1270	No. 257. Registrasie Amptenaar te Swakopmund: Aanstelling as.	1270
No. 258. Maximum Prices of Bread.	1271	No. 258. Maksimum Pryse van Brood.	1271
No. 995 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Mark.	1271	No. 995 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Standaardmerk.	1271
No. 1012 (Union). S.A. Bureau of Standards: Permit to apply Standardization Mark.	1272	No. 1012 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Permit om Standaardmerk aan te bring.	1272
No. 1013 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Marks.	1272	No. 1013 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Standaardmerke.	1272
GENERAL NOTICES—		ALGEMENE KENNISGEWINGS—	
No. 101. Admission to Practise as a Land Surveyor.	1273	No. 101. Toelating om as Landmeter te Praktiseer.	1273
No. 102. Return of Farns under Quarantine at 1st September, 1954.	1273	No. 102. Opname van Plase onder Kwarantyn op 1 September 1954.	1273
No. 103. Person declared unfit to possess Arm and/or Ammunition.	1273	No. 103. Persoon onbekwaam verklaar om 'n Vuurwapen en/of Ammunisie te besit.	1273
No. 104. Area reserved from Pegging: Extension of Period.	1274	No. 104. Strek teruggehou van Afsteek: Verlenging van Tydperk.	1274
No. 105. Companies registered, etc., during September, 1954.	1274	No. 105. Maatskappye geregistreer, ens., gedurende September 1954.	1274
TENDERS—		TENDERS—	
No. 10. Tenders for the Construction of an Earth Dam at Okasongwa.	1275	No. 10. Tenders vir die Bou van 'n Gronddam te Okasongwa.	1275
No. 11. Tenders for the Drilling of Seven Boreholes in the Okombahe Native Reserve.	1275	No. 11. Tenders vir die Boor van Sewe Boorgate in die Okombahe Natuurelleserve.	1275
ADVERTISEMENTS—		ADVERTENSIES—	
Estate Notices, etc., etc.	1276	Boddekkennisgewings, ens., ens.	1276

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS
VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST
AFRICA.

No. 53 of 1954.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance No. 17 of 1953), I do hereby declare that the roads in the District of Lüderitz, proclaimed prior to 1st June 1953, shall be closed, the road in the district of Bethanie described in Schedule I hereto shall be closed, the roads in the territory of South West Africa as described in Schedule II hereto shall be Public Roads, and as described in Schedule III hereof shall be District Roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 24th day of September, 1954.

D. T. DU P. VIIJOEN,
Administrator.

SCHEDULE I.

Description of Road: *Portion to be closed:*

The road described as Public Road No. 458 in Schedule I of Proclamation No. 41 of 1954.	The whole.
---	------------

SCHEDULE II.**PUBLIC ROAD No. 702.**

From a point on District Road No. 701 southwestwards in the district of Diaspoint generally southwestwards in the district of Lüderitz via Crownlands along or near the coastline to Haulfax.

PUBLIC ROAD No. 703.

From a point on Trunk Road No. 4 — Section 2 near Garub Railway Siding generally southwards in the district of Lüderitz via Diamond Area No. 1, crossing the Railway Reserve, and the farm Tsirub No. 13 to a point near the homestead on the said farm; thence generally east-northeastwards via the farms Tsirub No. 13, Heinrichsfelde No. 10 and Klein Aus No. 8 to connect with Trunk Road No. 4 — Section 2 at a point south of the Railway Reserve on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 704.

From a point on Public Road No. 703 on the farm Heinrichsfelde No. 10 generally southwards in the district of Lüderitz via the farm Heinrichsfelde No. 10 and Crownland to a point near the homestead of the Grass-licence known as Paddaputs.

PUBLIC ROAD No. 705.

From a point on Main Road No. 35 on the farm Town and Townlands of Aus No. 36 generally north-westwards in the district of Lüderitz via the farms Town and Townlands of Aus No. 36 and Eureka No. 49 to a point on the northern boundary of the lastmentioned farm; thence continuing generally north-northwestwards via Crownland to a point near the two bore-holes on the Keitlab River.

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS
VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-
AFRIKA.

No. 53 van 1954.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel vyf van die Ordonnansie op Paaië 1953 (Ordonnansie No. 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die paaië in die Distrik van Lüderitz geproklameer voor 1 Junie 1953 gesluit sal wees, die pad in die Distrik van Bethanie beskryf in Bylae I hiervan gesluit sal wees, die paaië in die Gebied van Suidwes-Afrika soos beskryf in Bylae II hiervan Publieke Paaië sal wees, en soos beskryf in Bylae III hiervan Distriks-paaië sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 24ste dag van September 1954.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Pad: *Gedeelte gesluit te word:*

Die pad beskryf as Publieke Pad No. 458 in Bylae I van Proklamasie No. 41 van 1954.	Die heie.
---	-----------

BYLAE II.**PUBLIEKE PAD No. 702.**

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 701 suidoos van die ligting by Diaspunt algemeen suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor Kroongrond langs of naby die kuslyn tot by Haulfax.

PUBLIEKE PAD No. 703.

Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 — Seksie 2 naby Garub Spoorweg Sylyn algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor Diamond Gebied No. 1, oor die Spoorweg Reserve te kruis, en die plaas Tsirub No. 13 tot by 'n punt naby die opstal op genoemde plaas; vandaar algemeen oos-noord-ooswaarts oor die plaas Tsirub No. 13, Heinrichsfelde No. 10 en Klein Aus No. 8 om aan te sluit met Hoofpad No. 4 — Seksie 2 by 'n punt ten suide van die Spoorweg Reserve op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 704.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 703 op die plaas Heinrichsfelde No. 10 algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Heinrichsfelde No. 10 en Kroongrond tot by 'n punt naby die opstal van die Grasklisens bekend as Paddaputs.

PUBLIEKE PAD No. 705.

Vanaf 'n punt op Grootpad No. 35 op die plaas Dorp en Dorpsgronde van Aus No. 36 algemeen noord-noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Dorp en Dorpsgronde van Aus No. 35 en Eureka No. 49 tot by 'n punt op die noordelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar voortgaande algemeen noord-noordweswaarts oor Kroongrond tot by 'n punt naby die twee boorgate op die Keitlab Rivier.

PUBLIC ROAD No. 706.

From a point on Main Road No. 4 — Section 1 near the western boundary of the farm Schakalskuppe No. 18 generally north-northwestwards in the district of Lüderitz via the farms Schakalskuppe No. 18, Portion 2 of Schakalskuppe No. 18, Kwessicputs No. 40, Portion 1 of Augustfeld No. 42, the eastern corner of Eureka No. 49 and Crownland to connect with Main Road No. 35 to a point on the said Crownland.

PUBLIC ROAD No. 708.

From a point on Main Road No. 35 near the northern boundary of the farm Neisip No. 34 generally westwards in the district of Bethanie via the farms Neisip No. 34 and the southern corner of Tiras No. 33 to a point on the western boundary of the lastmentioned farm; thence generally west-northwestwards in the district of Lüderitz via the farm Excelsior No. 59 to connect with District Road No. 707 at a point near the western boundary of the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 709.

From a point near the homestead on the farm Weissenborn No. 45 generally south-southeastwards in the district of Lüderitz via the farms Weissenborn No. 45 and Numis No. 59 and Crownland to connect with District Road No. 707 at a point on the said Crownland.

PUBLIC ROAD No. 710.

From a point on District Road No. 707 in the western corner of the farm Numis No. 59 generally northeastwards in the district of Lüderitz via the farms Numis No. 59 and Portion A of Koiimasis Namtib No. 5 to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 711.

From a point on District Road No. 707 on Crownland generally east-northeastwards in the district of Lüderitz via Crownland and the farm Koiimasis Namtib No. 5 to a point on the said farm; thence generally north-northeastwards via the farms Koiimasis Namtib No. 5, Campbells Valley No. 57 (known as Mountvalley), Portion A of Sinclair Mine No. 2 and Klein Harembus No. 1 to connect with District Road No. 407 at a point on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 712.

From a point on District Road No. 707 on the farm Spes Bona No. 62 generally northwestwards in the district of Lüderitz via the farms Spes Bona No. 62 and Kumbis No. 55 to connect with Public Road No. 820 at a point near the eastern homestead on the portion known as Onze Rust of the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 713.

From a point on District Road No. 716 near the Police Station on the farm Süid Witpütz No. 31 generally west-southwestwards in the district of Lüderitz via the farms Süid Witpütz No. 31, Portion 1 of Süid Witpütz No. 31 and Witpütz Wes No. 85 to a point on the eastern boundary of Diamond Area No. 1 near Nudavib Water-hole.

PUBLIC ROAD No. 714.

From a point on Public Road No. 711 on the farm Portion A of Sinclair Mine No. 2 generally southwards in the district of Lüderitz via the farms Portion A of Sinclair Mine No. 2, Portion 1 of Portion A of Sinclair Mine No. 2, Kottbus No. 4 and Portion A called Landsberg of Garub Urus No. 6 to connect with Public Road No. 409 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 715.

From a point on District Road No. 716 on the farm Anus No. 73 generally south-southwestwards in the district of Lüderitz via the farms Anus No. 73 and the northern section of Swartpunt No. 74, the grass-licence Swartkloofberg, the northwestern corner of the farm Nord Witpütz No. 22, the grass licence Nudavib and the farm Witpütz Wes No. 85 to connect with Public Road No. 713 at a point on the lastmentioned farm.

PUBLIEKE PAD No. 706.

Vanaf 'n punt op Grootpad No. 4 — Sektie 1 naby die westelike grens van die plaas Selnkalskuppe No. 18 algemeen noord-noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Selnkalskuppe No. 18, Gedeelte 2 van Schakalskuppe No. 18, Kwessicputs No. 40, Gedeelte 1 van Augustfeld No. 42, die oostelike hoek van Eureka No. 49 en Kroongrond om aan te sluit met Grootpad No. 35 by 'n punt op genoemde Kroongrond.

PUBLIEKE PAD No. 708.

Vanaf 'n punt op Grootpad No. 35 naby die noordelike grens van die plaas Neisip No. 34 algemeen westwaarts in die distrik van Bethanie oor die plaas Neisip No. 34 en die suidelike hoek van Tiras No. 33 tot by 'n punt op die westelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen wes-noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Excelsior No. 59 om aan te sluit met Distrikspad No. 707 by 'n punt naby die westelike grens van laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 709.

Vanaf 'n punt naby die opstal op die plaas Weissenborn No. 45 algemeen suid-suidooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Weissenborn No. 45 en Numis No. 59 en Kroongrond om aan te sluit met Distrikspad No. 707 by 'n punt op genoemde Kroongrond.

PUBLIEKE PAD No. 710.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 707 in die westelike hoek van die plaas Numis No. 59 algemeen noordooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Numis No. 59 en Gedelte A van Koiimasis Namtib No. 5 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 711.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 707 op Kroongrond algemeen oos-noordooswaarts in die distrik van Lüderitz oor Kroongrond en die plaas Koiimasis Namtib No. 5 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen noord-noordooswaarts oor die plaas Koiimasis Namtib No. 5, Campbells Valley No. 57 (bekend as Mountvalley), Gedeelte A van Sinclair Mine No. 2 en Klein Harembus No. 1 om aan te sluit met Distrikspad No. 407 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 712.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 707 op die plaas Spes Bona No. 62 algemeen noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Spes Bona No. 62 en Kumbis No. 55 om aan te sluit met Publieke Pad No. 820 by 'n punt naby die oostelike opstal op die Gedelte bekend as Onze Rust van laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 713.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 naby die Polisie Stasie op die plaas Süid Witpütz No. 31 algemeen west-suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Süid Witpütz No. 31, Gedelte 1 van Süid Witpütz No. 31 en Witpütz Wes No. 85 tot by 'n punt op die oostelike grens van Diamant Gebied No. 1 naby Nudavib Watergat.

PUBLIEKE PAD No. 714.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 711 op die plaas Gedelte A van Sinclair Mine No. 2 algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Gedelte A van Sinclair Mine No. 2, Gedelte 1 van Gedelte A van Sinclair Mine No. 2, Kottbus No. 4 en Gedelte A genoem Landsberg van Garub Urus No. 6 om aan te sluit met Publieke Pad No. 409 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 715.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 op die plaas Anus No. 73 algemeen suid-suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Anus No. 73 en die noordelike seksie van Swartpunt No. 74, die grasliksens Swartkloofberg, die noordwestelike hoek van die plaas Nord Witpütz No. 22, die grasliksens Nudavib en die plaas Witpütz Wes No. 85 om aan te sluit met Publieke Pad No. 713 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

PUBLIC ROAD No. 717.

From a point on District Road No. 716 on Crownland approximately 9 miles south of the southern boundary of the farm Zebrafontein No. 87 generally east-southeastwards in the district of Lüderitz via Crownland, the farm Namuskluft No. 88 and Crownland to a point at Lorelei Coppermines on the said Crownland near the Orange River.

PUBLIC ROAD No. 718.

From a point on District Road No. 716 near the southern boundary of the farm Kubub No. 15 generally east-northeastwards in the district of Lüderitz via the farms Kubub No. 15 and Hoogland No. 64 to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 719.

From a point on District Road No. 716 on the farm Anus No. 73 generally northeastwards in the district of Lüderitz along the Anib River, via the farms Anus No. 73, Pockenbank No. 68 and Ruspunt No. 69 to a point on the lastmentioned farm; thence generally north-northwestwards along the Anib River via the farms Ruspunt No. 69, Tweespruit No. 67 and Kokerboomkloof No. 65 to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 720.

From a point on District Road No. 716 on the farm Swartpunt No. 74 generally northeastwards in the district of Lüderitz via the farms Swartpunt No. 74 and Tierkloof No. 75 to Kliphoeckrivierspunt on the lastmentioned farm; thence generally northwards via the farms Tierkloof No. 75 and the southeastern corner of Anus No. 73 to a point on the eastern boundary of the lastmentioned farm; thence generally northeastwards via the farms Kliphoeck No. 72, passing the homestead, the northwestern corner of Kanies No. 71 and Rooiberg No. 70 to a point approximately 7 miles south of the homestead on the lastmentioned farm; thence generally north-northwestwards and east-northeastwards via the farm Rooiberg No. 70 to a point near the homestead on the lastmentioned farm; thence generally north-westwards via the farms Rooiberg No. 70 and Tweespruit No. 67 to a point near the homestead on the lastmentioned farm; thence generally east-northeastwards via the farms Tweespruit No. 67 and Sabidas No. 66 to a point on the eastern boundary of the lastmentioned farm; thence continuing generally east-northeastwards in the district of Bethanie via the farms Harielab No. 121, Portion 1 called Braekpats van Aukam No. 104 and Aukam No. 104 to connect with District Road No. 446 at a point on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 721.

From a point on Public Road No. 722 near the homestead on the farm Nuwerus No. 78 generally eastwards in the district of Lüderitz via the farm Nuwerus No. 78 to a point on the southwestern boundary of the farm Blouputz No. 158 in the district of Bethanie thence continuing generally northeastwards in the district of Bethanie via the farms Blouputz No. 158, No. 159 and Nuichas No. 94 to connect with District Road No. 459 at a point on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 722.

From a point on Public Road No. 723 near the homestead on the farm Quaggaspoort No. 79 generally northwards in the district of Lüderitz via the farm Quaggaspoort No. 79, passing the windmill, to a point on the lastmentioned farm; thence generally northwards and northwestwards via the farms Quaggaspoort No. 79 and Nuwerus No. 78, passing along the eastern side of Kaniesnek; thence approximately in the same direction, all along the Kanies River, via the farms Piet-se Puts No. 77 and Kanies No. 71 to a point near the homestead on the lastmentioned farm; thence generally northwestwards via the farms Kanies No. 71, passing the windmill, and Rooiberg No. 70 to connect with Public Road No. 720 at a point approximately 7 miles south of the homestead on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 723.

From a point at the junction of District Roads Nos. 463 and 726 on the farm Quaggaspoort No. 79 generally westwards in the district of Lüderitz via the farms Quaggaspoort No. 79, passing the homestead, and Abbos No. 80 to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

PUBLIEKE PAD No. 717.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 op Kroongrond ongeveer 9 myl ten suide van die suidelike grens van die plaas Zebrafontein No. 87 algemeen oos-suidooswaarts in die distrik van Lüderitz oor Kroongrond, die plaas Namuskluft No. 88 en Kroongrond tot by 'n punt by Lorelei Kopermyne op glooemde Kroongrond naby die Oranje Rivier.

PUBLIEKE PAD No. 718.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 naby die suidelike grens van die plaas Kubub No. 15 algemeen oos-noordooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Kubub No. 15 en Hoogland No. 64 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 719.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 op die plaas Anus No. 73 algemeen noordooswaarts in die distrik van Lüderitz, met die Anibrivier langs, oor die plaas Anus No. 73, Pockenbank No. 68 en Ruspunt No. 69 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noord-noordweswaarts met die Anibrivier langs, oor die plaas Ruspunt No. 69, Tweespruit No. 67 en Kokerboomkloof No. 65 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 720.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 op die plaas Swartpunt No. 74 algemeen noordooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Swartpunt No. 74 en Tierkloof No. 75 tot by Kliphoeckrivierspunt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts oor die plaas Tierkloof No. 75 en die suidoostelike hoek van Anus No. 73 tot by 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts oor die plaas Kliphoeck No. 72, die opstal verby, die noordwestelike hoek van Kanies No. 71 en Rooiberg No. 70 tot by 'n punt ongeveer 7 myl ten suide van die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noord-noordweswaarts en oos-noordweswaarts oor die plaas Rooiberg No. 70 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordweswaarts oor die plaas Rooiberg No. 70 en Tweespruit No. 67 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen oos-noordooswaarts oor die plaas Tweespruit No. 67 en Sabidas No. 66 tot by 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar voortgaande algemeen oos-noordooswaarts in die distrik van Bethanie oor die plaas Harielab No. 121, Gedeelte 1 genoem Braekpats van Aukam No. 104 en Aukam No. 104 om aan te sluit met Distrikspad No. 446 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 721.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 722 naby die opstal op die plaas Nuwerus No. 78 algemeen ooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Nuwerus No. 78 tot by 'n punt op die suidwestelike grens van die plaas Blouputz No. 158 in die distrik van Bethanie; vandaar voortgaande algemeen noordooswaarts in die distrik van Bethanie oor die plaas Blouputz No. 158, No. 159 en Nuichas No. 94 om aan te sluit met Distrikspad No. 459 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 722.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 723 naby die opstal op die plaas Quaggaspoort No. 79 algemeen noordwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Quaggaspoort No. 79 by die windpomp verby tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts en noordweswaarts oor die plaas Quaggaspoort No. 79 en Nuwerus No. 78 aan die oostekant van Kaniesnek verby; vandaar ongeveer in dieselfde rigting al met die Kaniesrivier langs, oor die plaas Piet-se Puts No. 77 en Kanies No. 71 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordweswaarts oor die plaas Kanies No. 71, by die windpomp verby, en Rooiberg No. 70 om aan te sluit met Publieke Pad No. 720 by 'n punt ongeveer 7 myl ten suide van die opstal op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 723.

Vanaf 'n punt by die aansluiting van Distrikspad No. 463 en 726 op die plaas Quaggaspoort No. 79 algemeen westwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Quaggaspoort No. 79, die opstal verby, en Abbos No. 80 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

PUBLIC ROAD No. 724.

From a point on District Road No. 726 near the homestead on the farm Kolke No. 84 generally north-northeastwards in the district of Lüderitz via the farms Kolke No. 84 and Aub No. 81 to a point near the homestead on the last-mentioned farm; thence generally north-northwestwards via the farms Aub No. 81 and Geelperdshoek No. 76 to a point near the homestead on the lastmentioned farm; thence generally westwards via the farms Geelperdshoek No. 76 and Tierkloof No. 75 to connect with Public Road No. 720 at a point on the lastmentioned farm.

PUBLIC ROAD No. 725.

From a point on District Road No. 716 on the farm Swartpunt No. 74 generally southeastwards in the district of Lüderitz via the farms Swartpunt No. 74, the north-eastern corner of Nord Witpütz No. 22, Tierkloof No. 75, passing the homestead, and Aub No. 81 to connect with Public Road No. 724 at a point near the southern boundary of the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 408.

From a point on Public Road No. 408 on the western boundary of the farm Naus No. 27 in the district of Bethanie generally westwards in the district of Lüderitz via the farm Kotbus No. 4 to connect with Public Road No. 714 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 409.

From a point on Public Road No. 409 on the western boundary on the farm Korais No. 28 in the district of Bethanie generally westwards in the district of Lüderitz via the farm Portion A called Landsberg of Garub Urus No. 6 to connect with Public Road No. 714 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 412.

From a point on Public Road No. 412 on the western boundary of the farm Nabibis No. 30 in the district of Bethanie generally northwards in the district of Lüderitz via the farm Garub Urus No. 6 to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 413.

From a point on Public Road No. 413 on the western boundary of the farm Nabibis No. 30 in the district of Bethanie generally northwards in the district of Lüderitz via the farms Marico No. 58 and Portion 2 known as Swartskap of Garub Urus No. 6 to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 444.

From a point on Public Road No. 444 on the western boundary of the farm Shanghai No. 102 in the district of Bethanie generally west-southwestwards in the district of Lüderitz via the farm Tschanabis No. 20 to connect with District Road No. 446 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 451.

From a point on Public Road No. 451 on the western boundary of the farm Harichab No. 121 in the district of Bethanie generally southwards in the district of Lüderitz via the eastern corners of the farms Sabidas No. 66 and Tweespruit No. 67 and via the farm Rooiberg No. 70 to connect with Public Road No. 720 at a point on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 820.

From a point on Public Road No. 820 on the western boundary of the farm Kroonhof Wes No. 154 in the district of Maltahöhe generally south-southwestwards in the district of Lüderitz via the farm Kumbis No. 55 (Portion known as Onze Rust) to connect with Public Road No. 712 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 821.

From a point on Public Road No. 821 on the south-eastern boundary of the farm Kroonhof Wes No. 154 in the district of Maltahöhe generally southwards in the district of Lüderitz via the farm Kumbis No. 55 (the portion known as Onze Rust) to connect with Public Road No. 820 at a point on the lastmentioned farm.

PUBLIEKE PAD No. 724.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 726 naby die opstal op die plaas Kolke No. 84 algemeen noord-noordooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Kolke No. 84 en Aub No. 81 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noord-noordweswaarts oor die plaas Aub No. 81 en Geelperdshoek No. 76 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen weswaarts oor die plaas Geelperdshoek No. 76 en Tierkloof No. 75 om aan te sluit met Publieke Pad No. 720 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

PUBLIEKE PAD No. 725.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 op die plaas Swartpunt No. 74 algemeen suidooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Swartpunt No. 74, die noordoostelike hoek van Nord Witpütz No. 22, Tierkloof No. 75, die opstal verby, en Aub No. 81 om aan te sluit met Publieke Pad No. 724 by 'n punt naby die suidelike grens van laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 408.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 408 op die westelike grens van die plaas Naus No. 27 in die distrik van Bethanie algemeen weswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Kotbus No. 4 om aan te sluit met Publieke Pad No. 714 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 409.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 409 op die westelike grens van die plaas Korais No. 28 in die distrik van Bethanie algemeen weswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Gedeelte A genoem Landsberg van Garub Urus No. 6 om aan te sluit met Publieke Pad No. 714 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 412.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 412 op die westelike grens van die plaas Nabibis No. 30 in die distrik van Bethanie algemeen noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Garub Urus No. 6 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 413.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 413 op die westelike grens van die plaas Nabibis No. 30 in die distrik van Bethanie algemeen noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Marico No. 58 en Gedeelte 2 bekend as Swartskap van Garub Urus No. 6 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 444.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 444 op die westelike grens van die plaas Shanghai No. 102 in die distrik van Bethanie algemeen wes-suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Tschanabis No. 20 om aan te sluit met Distrikspad No. 446 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 451.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 451 op die westelike grens van die plaas Harichab No. 121 in die distrik van Bethanie algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor die oostelike hoek van die plaas Sabidas No. 66 en Tweespruit No. 67 en oor die plaas Rooiberg No. 70 om aan te sluit met Publieke Pad No. 720 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 820.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 820 op die westelike grens van die plaas Kroonhof Wes No. 154 in die distrik van Maltahöhe algemeen suid-suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Kumbis No. 55 (Gedeelte bekend as Onze Rust) om aan te sluit met Publieke Pad No. 712 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 821.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 821 op die suidoostelike grens van die plaas Kroonhof Wes No. 154 in die distrik van Maltahöhe algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Kumbis No. 55 (die gedeelte bekend as Onze Rust) om aan te sluit met Publieke Pad No. 820 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 823.
boundary of the farm Saffier No. 148 in the district of Maltahöhe generally southwards in the district of Lüderitz via the farm Kumbis No. 55 to a point near the outpost on the lastmentioned farm; thence generally south-eastwards via the farms Kumbis No. 55 and Vergenoeg No. 56 to connect with District Road No. 818 at a point on the lastmentioned farm.

SCHEDULE III.

DISTRICT ROAD No. 701.

From a point on the southern boundary of the surveyed erven of the town Lüderitz generally southwards in the district of Lüderitz along or near the coast via Crownland to a point at the Lagoon at the southern point of Lüderitz Bay; thence generally westwards and north-westwards via Crownland to the lighthouse at Diaspoint.

DISTRICT ROAD No. 707.

From a point on Main Road No. 35 approximately 7 miles from the western boundary of the farm Neisp No. 34 in the district of Bethanic generally north-westwards in the district of Lüderitz via Crownland, the farm Excelsior No. 59, Crownland, the western corner of the farm Numis No. 89 and Crownland to a point on the south Crownland; thence generally northwards via Crownland to a point on the southwestern boundary of the farm Vergenoeg No. 56; thence generally north-eastwards via the farms Vergenoeg No. 56 and Spes Bona No. 62 to the junction of District Roads Nos. 407 and 818 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

DISTRICT ROAD No. 716.

From a point on Trunk Road No. 4 — Section 1 approximately 2 miles east of the Town of Aus on the farm Town and Townlands of Aus No. 36 generally south-eastwards in the district of Lüderitz via the farms Town and Townlands of Aus No. 36 and Kubub No. 15, Crownland, the southwestern corner of the farm Arasab No. 43, the farm Arutal No. 25, Grass-lieence Tsauis, the farms Pockenbank No. 68, Anus No. 73, Swartpunt No. 74 and Nord Witpütz No. 22 to a point on the lastmentioned farm; thence generally south-southwestwards via the farm Nord Witpütz No. 22 to a point on the lastmentioned farm; thence generally southwards via the farms Nord Witpütz No. 22, passing west of the Police Station, Süd Witpütz No. 31, Portion 1 of Süd Witpütz No. 31 and Zebrafontein No. 87, Crownland and Diamant Area No. 1 to a point near Sendlings Drift Police Station near the Orange River.

DISTRICT ROAD No. 726.

From a point on District Road No. 716 just north of the Police Station (Portion 2 of Süd Witpütz No. 31) on the farm Nord Witpütz No. 22 generally south-westwards in the district of Lüderitz via the farms Nord Witpütz No. 22, Süd Witpütz No. 31 to a point on the western boundary of the lastmentioned farm; thence generally eastwards via the farms Kolke No. 84, passing the homestead, and Arimas No. 83 to a point on the lastmentioned farm; thence generally north-eastwards via the farms Arimas No. 83 and Uitsig No. 82 to a point on the northern boundary of the lastmentioned farm; thence generally northwards via the farm Quaggaespoort No. 79 to connect with District Road No. 463 and Public Road No. 723 at a point near the eastern boundary of the lastmentioned farm.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD No. 407.

From a point on District Road No. 407 near the homestead on the farm Klein Harembu No. 1 generally north-westwards in the district of Lüderitz via the farms Klein Harembu No. 1 and Spes Bona No. 62 to the junction of District Roads Nos. 707 and 818 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD No. 446.

From a point on District Road No. 446 on the western boundary of the farm Shanghai No. 102 in the district of Bethanic generally north-westwards in the district of Lüderitz via the farms Harris No. 21 and Tschahanabis No. 20 to a point near the homestead on the lastmentioned farm; thence generally north-northwestwards via the farms Tschahanabis No. 20, Geelschaap No. 19 and Schakalsuppe No. 18, crossing the Railway Reserve, to connect with Main Road No. 4 — Section 1 at a point near Schakalsuppe Railway Siding on the lastmentioned farm.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 823.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad No. 148 op die 'suidelike grens van die plaas Saffier No. 148 in die distrik van Maltahöhe algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Kumbis No. 55 tot by 'n punt naby die pos op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidooswaarts oor die plaas Kumbis No. 55 en Vergenoeg No. 56 om aan te sluit met Distrikspad No. 818 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

DISTRIKSPAD No. 701.

Vanaf 'n punt op die suidelike grens van die opgemete erwe van die dorp Lüderitz algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz langs of naby die kus oor Kroongrond tot by 'n punt by die Lagune by die suidelike punt van Lüderitz Baai; vandaar algemeen weswaarts en noordweswaarts oor Kroongrond tot by die ligting by Diaspunt.

DISTRIKSPAD No. 707.

Vanaf 'n punt op Grootpad No. 35 ongeveer 7 myl vanaf die westelike grens van die plaas Neisp No. 34 in die distrik van Bethanic algemeen noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor Kroongrond, die plaas Excelsior No. 59, Kroongrond, die westelike hoek van die plaas Numis No. 89 en Kroongrond tot by 'n punt op genoemde Kroongrond; vandaar algemeen noordwaarts oor Kroongrond tot by 'n punt op die suidwestelike grens van die plaas Vergenoeg No. 56; vandaar algemeen noordooswaarts oor die plaas Vergenoeg No. 56 en Spes Bona No. 62 tot by die aansluiting van Distrikspaan Nos. 407 en 818 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

DISTRIKSPAD No. 716.

Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 — Seksie 1 ongeveer 2 myl oos van die dorp van Aus op die plaas Dorp en Dorpsgronde van Aus No. 36 algemeen suid-suidooswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Dorp en Dorpsgronde van Aus No. 36 en Kubub No. 15, Kroongrond, die suidwestelike hoek van die plaas Arasab No. 43, die plaas Arutal No. 25, Grassliensens Tsauis, die plaas Pockenbank No. 68, Anus No. 73, Swartpunt No. 74 en Nord Witpütz No. 22 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suid-suidweswaarts oor die plaas Nord Witpütz No. 22 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidwaarts oor die plaas Nord Witpütz No. 22, ten weste van die Polisie Stasie verby, Süd Witpütz No. 31, Gedeelte 1 van Süd Witpütz No. 31 en Zebrafontein No. 87, Kroongrond en Diamant Gebied No. 1 tot by 'n punt naby Sendlingsdrif Polisie Stasie naby die Oranje Rivier.

DISTRIKSPAD No. 726.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 716 net ten noorde van die Witpütz Polisie Stasie (Gedeelte 2 van Süd Witpütz No. 31) op die plaas Nord Witpütz No. 22 algemeen suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Nord Witpütz No. 22 en Süd Witpütz No. 31 tot by 'n punt op die westelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen ooswaarts oor die plaas Kolke No. 84, die opstal verby, en Arimas No. 83 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts oor die plaas Arimas No. 83 en Uitsig No. 82 tot by 'n punt op die noordelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts oor die plaas Quaggaespoort No. 79 om aan te sluit met Distrikspad No. 463 en Publieke Pad No. 723 by 'n punt naby die oostelike grens van laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN DISTRIKSPAD No. 407.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 407, naby die opstal op die plaas Klein Harembu No. 1 algemeen noord-noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Klein Harembu No. 1 en Spes Bona No. 62 tot by die aansluiting van Distrikspaan Nos. 707 en 818 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN DISTRIKSPAD No. 446.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 446 op die westelike grens van die plaas Shanghai No. 102 in die distrik van Bethanic algemeen noordweswaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Harris No. 21 en Tschahanabis No. 20 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noord-noordweswaarts oor die plaas Tschahanabis No. 20, Geelschaap No. 19 en Schakalsuppe No. 18, oor die Spoorweg Reserve te kruis, om aan te sluit met Hoofpad No. 4 — Seksie 1 by 'n punt naby die Schakalsuppe Spoorweg Sylyn op laasgenoemde plaas.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD No. 463.

From a point on District Road No. 463 just south of the southwestern corner of the farm Huns No. 106 on the southwestern boundary of Crownland in the district of Bethanie generally southwestwards in the district of Lüderitz via Crownland and the farm Quaggaspoort No. 79 to the junction of District Road No. 726 and Public Road No. 723 at a point on the lastmentioned farm.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD No. 818.

From a point on District Road No. 818 on the southern boundary of the farm Kroonhof Wes No. 154 in the district of Maltahöhe generally southwards in the district of Lüderitz via the farm Spes Bona No. 62 to the junction of District Roads Nos. 407 and 707 at a point near the homestead on the lastmentioned farm.

VERLENGING VAN DISTRIKSPAD No. 463.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 463 net ten suide van die suidwestelike hoek van die plaas Huns No. 106 op die suidwestelike grens van Kroongrond in die distrik van Bethanie algemeen suidweswaarts in die distrik van Lüderitz oor Kroongrond op die plaas Quaggaspoort No. 79 tot by die aansluiting van Distrikspad No. 726 en Publieke Pad No. 723 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN DISTRIKSPAD No. 818.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 818 op die suidelike grens van die plaas Kroonhof Wes No. 154 in die distrik van Maltahöhe algemeen suidwaarts in die distrik van Lüderitz oor die plaas Spes Bona No. 62 tot by die aansluiting van Distrikspad No. 407 en 707 by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas.

No. 54 of 1954.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance No. 17 of 1953), I do hereby declare that the roads in the district of Keetmanshoop described in the Schedule hereto shall be Public Roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 24th day of September, 1954.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

No. 54 van 1954.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel vyf van die Ordonnansie op Paais 1953 (Ordonnansie No. 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die paais in die Distrik van Keetmanshoop, beskryf in die Bylae hiervan, Publieke Paais sal wees.

GOD BEIHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 24ste dag van September 1954.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

SCHEDULE.

PUBLIC ROAD No. 601.

From a point on Main Road No. 28 near the Holog Railway Siding on the farm Portion A known as Geluk of Holog No. 106, generally southwestwards in the district of Keetmanshoop via the farms Portion A known as Geluk of Holog No. 106, crossing the Railway Reserve, and Hologberg No. 107 to a point on the southwestern boundary of the lastmentioned farm.

EXTENSION OF PUBLIC ROAD No. 549.

From a point at the junction of Public Roads Nos. 549 and 621 near the homestead on Portion B of Deurstamp No. 42 generally northwards in the district of Keetmanshoop via the farms Portion B of Deurstamp No. 42, Portion D of Garinai No. 30 and Portion C known as Branddam of Garinai No. 30, passing the homestead to the middle beacon of the three boundary beacons common to the lastmentioned farm and the farm Portion 1 called Middelpaas of Kukanibeb Wes No. 27; thence continuing northwards via the farm Portion C known as Branddam of Garinai No. 30 along and 30 metres from the common boundary between the last two mentioned farms for 1000 yards; thence crossing the said common boundary and continuing northwards along and 30 metres from the eastern boundary of the farm Portion 1 called Middelpaas of Kukanibeb Wes No. 27 to connect with Main Road No. 30 at a point on the lastmentioned farm.

BYLAE.

PUBLIEKE PAD No. 601.

Vanaf 'n punt op Grootpad No. 28 naby die Holog Spoorweg Sylyn op die plaas Gedeele A bekend as Geluk van Holog No. 106, algemeen suidweswaarts in die distrik van Keetmanshoop oor die plaas Gedeele A bekend as Geluk van Holog No. 106, die Spoorweg Reserve te kruis, en Hologberg No. 107 tot by 'n punt op die suidwestelike grens van laasgenoemde plaas.

VERLENGING VAN PUBLIEKE PAD No. 549.

Vanaf 'n punt by die aansluiting van Publieke Paais Nos. 549 en 621 naby die opstal op Gedeele B van Deurstamp No. 42 algemeen noordwaarts in die distrik van Keetmanshoop oor die plaas Gedeele B van Deurstamp No. 42, Gedeele D van Garinai No. 30 en Gedeele C bekend as Branddam van Garinai No. 30, by die opstal verby, tot by die middelbaken van die drie grensbakens gemeenskaplik aan die laasgenoemde plaas en die plaas Gedeele I genoem Middelpaas van Kukanibeb Wes No. 27; vandaar voortgaande noordwaarts oor die plaas Gedeele C bekend as Branddam van Garinai No. 30 al langs en 30 meters vanaf die gemeenskaplike grens tussen die twee laasgenoemde plase vir 1000 jaarts; vandaar oor gemeenlik gemeenskaplike grens te kruis en voortgaande noordwaarts al langs 30 meters vanaf die oostelike grens van die plaas Gedeele I genoem Middelpaas van Kukanibeb Wes No. 27 om aan te sluit met Grootpad No. 30 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 244.] [15th October, 1954.

The Administrator has been pleased to approve, in terms of section 58 (2) of Ordinance 16 of 1930, the following fees at the State-aided Hospital at Karasburg:—

HOSPITAL FEES.

Private Ward	— Adults	£11.0d. per diem.
	— Children	10.6d. per diem.
General Ward	— Adults	17.6d. per diem.
	— Children	8.9d. per diem.

No. 245.] [15th October, 1954.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. PETER JEFFERIES WARNER as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), in respect of the proclaimed area of WINDHOEK as published under Government Notice No. 172 dated the 20th December 1924 vice Mr. J. E. le Roux.

No. 246.] [15th October, 1954.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. ADRIAAN FRANCOIS MAASDORP as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), in respect of the proclaimed area of GROOTFONTEIN as published under Government Notice No. 186 dated the 28th November 1933 vice Mr. P. G. Kühn.

No. 247.] [15th October, 1954.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section one hundred and sixty, read with section one hundred and ninety-nine, of the Municipal Ordinance 1949, (Ordinance 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 161 of 1931, as amended by Government Notice No. 286 of 1950.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 244.] [15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge artikel 58 (2) van Ordonnansie 16 van 1930, die volgende tariewe vir die Staatsondersteunde hospitaal te Karasburg goed te keur:—

HOSPITAALFOOIE.

Privatsaal	— Volwassenes	£11.0d. per dag.
	— Kinders	10.6d. per dag.
Algemene Saal	— Volwassenes	17.6d. per dag.
	— Kinders	8.9d. per dag.

No. 245.] [15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. PETER JEFFERIES WARNER as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepaling van Die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (No. 56 van 1951), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van WINDHOEK soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 172 gedagteken die 20ste dag van Desember 1924 in die plek van mnr. J. E. le Roux goed te keur.

No. 246.] [15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. ADRIAAN FRANCOIS MAASDORP as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepaling van Die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (No. 56 van 1951), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van GROOTFONTEIN soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 186 gedagteken die 28ste dag van November 1933 in die plek van mnr. P. G. Kühn goed te keur.

No. 247.] [15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel eenhonderd-en-sestig, geles met artikel eenhonderd nagen-negentig, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 161 van 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 286 van 1950.

MUNICIPALITY OF OMARURU.

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Water Supply Regulations of the Municipality of Omaruru are hereby amended by —

(A) the deletion of Regulation 18 (2) and the substitution thereof of the following new regulation:—

„18 (2) One meter only shall be installed in respect of each lot for the purpose of ascertaining the quantity of water supplied to the householder for which the tariff set forth in Schedule B to the regulations shall be charged;”

(B) the deletion of Schedule „A” to the regulations and the substitution thereof of the following new schedule:—

SCHEDULE „A”.

Consumers' Agreement.

I/we hereby apply for a supply of water to the premises which I/we occupy, viz. Erf No., Omaruru, on the terms laid down in the water tariff and water supply regulations of the Omaruru Town Council, and I/we further undertake to give not less than one month's notice of my/our intention to discontinue same.

Occupier.

Place

Date

(C) the deletion of Schedule „B” to the regulations and the substitution thereof of the following new schedule:—

SCHEDULE „B”.

Omaruru Water Supply.

TARIFF.

1. For water supplied for household and other purposes for the first 10 cubic metres, or portion thereof, during the course of one month 10/-
For water supplied in excess of the first 10 cubic metres, during the course of one month 3d. per cubic m.
2. For water supplied to Government School Swimming Bath (passing through a special meter) during the course of one month 3d. per cubic m.
3. For water supplied to the South African Railways and Harbours Administration, during the course of one month 4d. per cubic m.
4. For water supplied to Churches, Public Hospital and Public Sports Clubs, for the first 10 cubic metres or part thereof, during the course of one month 2/6
For water supplied in excess of the first 10 cubic metres, during the course of one month 3d. per cubic m.
5. Rent for each water meter per month 1/-
6. For replacing a seal which has been tampered or interfered with by the consumer 2/6
7. For a special reading of the water meter at the request of the consumer 2/6
8. For cutting off the water supply at the request of the consumer 2/6
9. For re-connecting after supply has been cut off for breach of regulations 10/-
10. Fees for any test made or other work performed at the request of the consumer 2/6
11. For re-connecting after the supply has been cut off at the request of the consumer 2/6
12. Accounts for water supplied shall be paid monthly by the 15th day of the following month.

DIE MUNISIPALITEIT OMARURU.

WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGREGULASIES.

Die Watervoorsieningregulasies van die Munisipaliteit Omaruru word hierby gewysig deur —

(A) Regulasie 18 (2) te skrap en te vervang met die volgende nuwe regulasie:—

„18 (2) Slegs een meter word by elke perseel aangebring om die hoeveelheid gelewerde water te meet, en daardie hoeveelheid water word gelewer teen die tarief uitgeset in bylae B van die regulasies;”

(B) Bylae A van die regulasies te skrap en te vervang met die volgende nuwe bylae:—

BYLAE „A”.

Ooreenkoms van verbruikers.

Ek/ons doen hiermee aansoek vir voorsiening van water aan die eiendom wat ek/ons bewoon, naamlik Erf No., Omaruru, op die voorwaardes bepaal in die Watertarief en Watervoorsieningregulasies van die Stadsraad van Omaruru, en ek/ons onderteken verder om minstens een maand kennis te gee van my/ons voorneme om op te hou om van die water gebruik te maak.

Bewoner.

Plek

Datum

(C) Bylae B van die regulasies te skrap en te vervang met die volgende nuwe bylae:—

BYLAE „B”.

Watervoorsiening, Omaruru.

TARIEF.

1. Vir water voorsien vir huishoudelike en ander doeleindes vir die eerste 10 kubieke meters of gedeelte daarvan, gedurende die loop van een maand 10/-
Vir water wat meer as die eerste 10 kubieke meters voorsien word, gedurende die loop van een maand 3d. per kub. M.
2. Vir water voorsien aan die Regeringskool-Swembad (wat deur 'n spesiale watermeter gaan), gedurende die loop van een maand 3d. per kub. M.
3. Vir water voorsien aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Havens Administrasie, gedurende die loop van een maand 4d. per kub. M.
4. Vir water voorsien aan Kerke, Openbare Hospitaal en Openbare Sportklubs, vir die eerste 10 kubieke meters of gedeelte daarvan, gedurende die loop van een maand 2/6
Vir water wat meer as die eerste 10 kubieke meters voorsien word, gedurende die loop van een maand 3d. per kub. M.
5. Huur vir elke watermeter per maand 1/-
6. Vir die vervanging van 'n seël, waarmee die verbruiker hom bemoei of aan geputer het 2/6
7. Vir 'n spesiale lees van die watermeter op versoek van die verbruiker 2/6
8. Vir die afny van die watertoevoer op versoek van die verbruiker 2/6
9. Vir her-aansluiting nadat die toevoer afgegaan was weens oortreding van die regulasies 10/-
10. Gelde betaalbaar vir enige toets wat gemaak, of werk wat verrig is op versoek van die verbruiker 2/6
11. Vir her-aansluiting nadat die toevoer afgegaan was op versoek van die verbruiker 2/6
12. Rekenings vir water wat versiek is, moet maandeliks vereffen word — nie later as die 15de dag van die volgende maand nie.

No. 248.]

[15th October, 1954.

No. 248.]

[15 Oktober 1954.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (2) of Section nine of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be "Examining Officers" for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as "Examining Officers" of the members of the South African Police Force, mentioned in Part II of the said Schedule.

SCHEDULE.

Part I.

- MALTAHOHE:**
No. 19754 (M) 2/Sergt. WILLIE LEOPOLD ILSE.
No. 19483 (M) Const. JOHAN JUNIUS.
- NAUCHAS:**
No. 26435 (F) 2/Sergt. JOHANNES BARNARD.
No. 25332 (M) Const. RULOF BAREND JOHANNES VAN HEERDEN.
- HATSAMAS:**
No. 25246 (M) 2/Sergt. GERRIT VISSER SMIT.
- WINDHOEK:**
No. 20082 (M) 1/Sergt. ANDRIES STEPHANUS DE KOCK.
No. 28292 (M) Const. GERT MARTHINUS STEPHANUS JOHANNES JANSEN VAN RENSBURG.
- ARIAMSVLEI:**
No. 19838 (M) 1/Sergt. ERNST JOHANNES LANDSBERG.
- WARMBAD:**
No. 16714 (F) 2/Sergt. JOHN EDWARD TEBBUTT.
- LUDERITZ:**
No. 26615 (F) Const. CORNELIUS JOHANNES BESTER.
- NARUBIS:**
No. 19540 (M) 2/Sergt. JACOBUS JOHANNES GIDEON LOUW NEL.
- ORANJEMUND:**
No. 19349 (M) 1/Sergt. HENRY ZIETSMAN.
- WITPUTS:**
No. 27099 (M) L/Sergt. HERMANN GRIMM.
- OMARURU:**
No. 19464 (M) L/Sergt. WILLEM JACOBUS BURGER.
- KARIBIB:**
No. 20138 (F) 1/Sergt. JAN CHRISTOFFEL ELS EARLE.
No. 24556 (M) Const. CARL STEPHANUS DE WET.
- USAKOS:**
No. 20223 (M) 1/Sergt. JOHANNES LODEWICUS SCHOLTZ.
No. 26732 (M) 2/Sergt. PETRUS ABEL LOUW NEL.
- SWAKOPMUND:**
No. 21409 (F) 2/Sergt. CHRISTOFFEL PETRUS GROENEWALD.
- WALVIS BAY:**
No. 18222 (F) 1/Sergt. JOHAN HENDRIK LE ROUX.
- OTJIKONDO:**
No. 23737 (F) 2/Sergt. MICHAEL ANTONIE CLAASSEN.
- GOCHAS:**
No. 14874 (M) 2/Sergt. COENRAAD EDWARD VAN GREUNEN.
- STEINHAUSEN:**
No. 26239 (F) Const. LOUIS HENDRIK VAN ZYL.
- OTAVI:**
No. 19357 (M) 2/Sergt. CORNELIS RUDOLF OCKERT SPRUYT STRYDOM.
- OTJIWARONGO:**
No. 19489 (M) 1/Sergt. JACOB BENJAMIN THERON.

Part II.

- MALTAHOHE:**
No. 19401 (M) Const. G. H. VAN NIEKERK.
- NAUCHAS:**
No. 19537 (M) 2/Sergt. H. J. LOMBAARD.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel nege van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937) die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die bylae hiervan aan te stel as „Ondersoek-beamptes” vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as „Ondersoek-beamptes” van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van genoemde Bylae te herroep.

BYLAE.

Deel I.

- MALTAHOHE:**
No. 19754 (B) 2/Sers. WILLIE LEOPOLD ILSE.
No. 19483 (B) Konst. JOHAN JUNIUS.
- NAUCHAS:**
No. 26435 (V) 2/Sers. JOHANNES BARNARD.
No. 25332 (B) Konst. RULOF BAREND JOHANNES VAN HEERDEN.
- HATSAMAS:**
No. 25246 (B) 2/Sers. GERRIT VISSER SMIT.
- WINDHOEK:**
No. 20082 (B) 1/Sers. ANDRIES STEPHANUS DE KOCK.
No. 28292 (B) Konst. GERT MARTHINUS STEPHANUS JOHANNES JANSEN VAN RENSBURG.
- ARIAMSVLEI:**
No. 19838 (B) 1/Sers. ERNST JOHANNES LANDSBERG.
- WARMBAD:**
No. 16714 (V) 2/Sers. JOHN EDWARD TEBBUTT.
- LUDERITZ:**
No. 26615 (V) Konst. CORNELIUS JOHANNES BESTER.
- NARUBIS:**
No. 19540 (B) 2/Sers. JACOBUS JOHANNES GIDEON LOUW NEL.
- ORANJEMUND:**
No. 19349 (B) 1/Sers. HENRY ZIETSMAN.
- WITPUTS:**
No. 27099 (B) 0/Sers. HERMANN GRIMM.
- OMARURU:**
No. 19464 (B) 0/Sers. WILLEM JACOBUS BURGER.
- KARIBIB:**
No. 20138 (V) 1/Sers. JAN CHRISTOFFEL ELS EARLE.
No. 24556 (B) Konst. CARL STEPHANUS DE WET.
- USAKOS:**
No. 20223 (B) 1/Sers. JOHANNES LODEWICUS SCHOLTZ.
No. 26732 (B) 2/Sers. PETRUS ABEL LOUW NEL.
- SWAKOPMUND:**
No. 21409 (V) 2/Sers. CHRISTOFFEL PETRUS GROENEWALD.
- WALVISBAAI:**
No. 18222 (V) 1/Sers. JOHAN HENDRIK LE ROUX.
- OTJIKONDO:**
No. 23737 (V) 2/Sers. MICHAEL ANTONIE CLAASSEN.
- GOCHAS:**
No. 14874 (B) 2/Sers. COENRAAD EDWARD VAN GREUNEN.
- STEINHAUSEN:**
No. 26239 (V) Konst. LOUIS HENDRIK VAN ZYL.
- OTAVI:**
No. 19357 (B) 2/Sers. CORNELIS RUDOLF OCKERT SPRUYT STRYDOM.
- OTJIWARONGO:**
No. 19489 (B) 1/Sers. JACOB BENJAMIN THERON.

Deel II.

- MALTAHOHE:**
No. 19401 (B) Konst. G. H. VAN NIEKERK.
- NAUCHAS:**
No. 19537 (B) 2/Sers. H. J. LOMBAARD.

- HATSAMAS:**
No. 18068 (M) 2/Sergt. A. J. P. v. T. DU PLOOY.
- ARIAMSVLEI:**
No. 20124 (M) H/Const. H. L. BENADE.
- WARMBAD:**
No. 19166 (M) 2/Sergt. C. J. LAUBSCHIER.
- KEETMANSHOOP:**
No. 19435 (M) 2/Sergt. N. J. BADENHORST.
No. 21700 (M) 2/Sergt. S. W. LE ROUX.
- KARIBIB:**
No. 19096 (F) H/Const. C. J. S. PRETORIUS.
- STEINHAUSEN:**
No. 22038 (M) Const. P. D. CARSTENS.
- OTAVI:**
No. 20076 (M) H/Const. C. P. d. W. CRAFTORD.
- OTJIWARONGO:**
No. 19357 (M) 2/Sergt. C. R. O. S. STRYDOM.

- HATSAMAS:**
No. 18068 (B) 2/Sers. A. J. P. v. T. DU PLOOY.
- ARIAMSVLEI:**
No. 20124 (B) H/Konst. H. L. BENADE.
- WARMBAD:**
No. 19166 (B) 2/Sers. C. J. LAUBSCHIER.
- KEETMANSHOOP:**
No. 19435 (H) 2/Sers. N. J. BADENHORST.
No. 21700 (B) 2/Sers. S. W. LE ROUX.
- KARIBIB:**
No. 19096 (V) H/Konst. C. J. S. PRETORIUS.
- STEINHAUSEN:**
No. 22038 (B) Konst. P. D. CARSTENS.
- OTAVI:**
No. 20076 (B) H/Konst. C. P. d. W. CRAFTORD.
- OTJIWARONGO:**
No. 19357 (B) 2/Sers. C. R. O. S. STRYDOM.

No. 249.] [15th October, 1954.

SHOP INSPECTORS: APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (1) of section *sixcent* of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance 15 of 1939), to appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the schedule hereto to be Shop Inspectors for the area indicated against their names and to cancel the appointments as Shop Inspectors for the area indicated against their names, of the members of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

SCHEDULE.

Part I.

- MALTAHOHE:**
No. 19754 (M) 2/Sergt. WILLIE LEOPOLD ILSE.
- ARIAMSVLEI:**
No. 19838 (M) 1/Sergt. ERNST JOHANNES LANDSBERG.
- KEETMANSHOOP:**
No. 17266 (M) 2/D/Sgt. BAREND JACOBUS PIETERS.
- OMARURU:**
No. 19501 (M) H/Const. JOHANNES BENJAMIN WIESE.
No. 24239 (M) 2/Sergt. WILLEM JOHANNES MOMBERG.
- KARIBIB:**
No. 20138 (F) 1/Sergt. JAN CHRISTOFFEL ELS EARLE.
- USAKOS:**
No. 20223 (M) 1/Sergt. JOHANNES LODEWICUS SCHIOLTZ.
No. 26732 (M) 2/Sergt. PETRUS ABEL LOUW NEL.
- SWAKOPMUND:**
No. 21409 (F) 2/Sergt. CHRISTOFFEL PETRUS GROENEWALD.
- WALVIS BAY:**
No. 20124 (F) H/Const. HERMANUS LUCAS BENADE.
No. 18222 (F) 1/Sergt. JOHAN HENDRIK LE ROUX.
No. 22660 (M) 2/Sergt. JAN GEORGE HOFFMAN.
- OUTJO:**
No. 19468 (M) 1/Sergt. ZACHARIAS CORNELIS FABER.
No. 27558 (M) 2/Sergt. WILLEM PETRUS BURGER NEL.
- OTJIKONDO:**
No. 23737 (F) 2/Sergt. MICHAEL ANTONIE CLAASSEN.
- KAMANJAB:**
No. 20737 (M) 2/Sergt. WILLEM JOHANNES VAN ZYL.

No. 249.] [15 Oktober 1954.

WINKELINSPEKTEURS: AANSTELLING EN HERROEPING VAN AANSTELLING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbedienendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939) die lede van die Suid-Afrikaanse PolisieMag, in Deel I van die bygeaande lyslae genoem, aan te stel om Winkelinspekteurs te wees vir die wyk wat teenoor hulle name verskyn, en om die aanstellings van die lede van die Suid-Afrikaanse PolisieMag in Deel II van die onderstaande lyslae genoem as Winkelinspekteurs vir die wyk wat teenoor hulle name verskyn, te herroep.

BYLAE.

Deel I.

- MALTAHOHE:**
No. 19754 (B) 2/Sers. WILLIE LEOPOLD ILSE.
- ARIAMSVLEI:**
No. 19838 (B) 1/Sers. ERNST JOHANNES LANDSBERG.
- KEETMANSHOOP:**
No. 17266 (B) 2/Sers. BAREND JACOBUS PIETERS.
- OMARURU:**
No. 19501 (B) H/Konst. JOHANNES BENJAMIN WIESE.
No. 24239 (B) 2/Sers. WILLEM JOHANNES MOMBERG.
- KARIBIB:**
No. 20138 (V) 1/Sers. JAN CHRISTOFFEL ELS EARLE.
- USAKOS:**
No. 20223 (B) 1/Sers. JOHANNES LODEWICUS SCHIOLTZ.
No. 26732 (B) 2/Sers. PETRUS ABEL LOUW NEL.
- SWAKOPMUND:**
No. 21409 (V) 2/Sers. CHRISTOFFEL PETRUS GROENEWALD.
- WALVISBAAI:**
No. 20124 (V) H/Konst. HERMANUS LUCAS BENADE.
No. 18222 (V) 1/Sers. JOHAN HENDRIK LE ROUX.
No. 22660 (B) 2/Sers. JAN GEORGE HOFFMAN.
- OUTJO:**
No. 19468 (B) 1/Sers. ZACHARIAS CORNELIS FABER.
No. 27558 (B) 2/Sers. WILLEM PETRUS BURGER NEL.
- OTJIKONDO:**
No. 23737 (V) 2/Sers. MICHAEL ANTONIE CLAASSEN.
- KAMANJAB:**
No. 20737 (B) 2/Sers. WILLEM JOHANNES VAN ZYL.

FRANSFONTEIN:
No. 19453 (M) 1/Sergt. JACOBUS PETRUS
JOHANNES SWANEPOEL.

GOBABIS:
No. 20312 (F) 2/D/Sgt. PETRUS JOHANNES
ROSSOUW.

STAMPRIET:
No. 20111 (M) 1/Sergt. JAN DANIEL KRIGE.

GROOTFONTEIN:
No. 20076 (M) H/Const. CHRISTIAAN PETRUS DE
WIT CRAFFORD.

OTAVI:
No. 19357 (M) 2/Sergt. CORNELIS RUDOLF
OCKERT SPRUYT STRYDOM.

Part II.

ARIAMSVLEI:
No. 20124 (F) H/Const. H. L. BENADE.

KEETMANSHOOP:
No. 9870 (F) H/Const. D. J. PRETORIUS.

WALVIS BAY:
S/Insp. P. E. FOURIE.

GOBABIS:
No. 21653 (F) Const. J. P. O. FOURIE.

GROOTFONTEIN:
S/Insp. J. N. P. DE WITT.

OTAVI:
No. 20076 (M) H/Const. C. P. d. W. CRAFFORD.

FRANSFONTEIN:
No. 19453 (B) 1/Sers. JACOBUS PETRUS JOHANNES
SWANEPOEL.

GOBABIS:
No. 20312 (V) 2/S/Sers. PETRUS JOHANNES
ROSSOUW.

STAMPRIET:
No. 20111 (B) 1/Sers. JAN DANIEL KRIGE.

GROOTFONTEIN:
No. 20076 (B) H/Const. CHRISTIAAN PETRUS DE
WIT CRAFFORD.

OTAVI:
No. 19357 (B) 2/Sers. CORNELIS RUDOLF OCKERT
SPRUYT STRYDOM.

Deel II.

ARIAMSVLEI:
No. 20124 (V) H/Const. H. L. BENADE.

KEETMANSHOOP:
No. 9870 (V) H/Const. D. J. PRETORIUS.

WALVISBAAI:
O/Insp. P. E. FOURIE.

GOBABIS:
No. 21653 (V) Konst. J. P. O. FOURIE.

GROOTFONTEIN:
O/Insp. J. N. P. DE WITT.

OTAVI:
No. 20076 (B) H/Const. C. P. d. W. CRAFFORD.

No. 250.] [15th October, 1954.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. DANIEL PETRUS NORTJE as an Authorised Officer at SWAKOPMUND for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from the date of his assumption of duty, vice Mrs. A. G. Stenger.

No. 250.] [15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Meneer DANIEL PETRUS NORTJE as 'n Gemagtigde Amptenaar te SWAKOPMUND vir die doel van die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935 (Proklamasie 29 van 1935) met ingang vanaf die datum van sy indienstreding in die plek van Mev. A. G. Stenger.

No. 251.] [15th October, 1954.

COMMISSIONERS OF OATHS: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (1) of Section two of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to appoint the persons mentioned in the schedule hereto, to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the period and with jurisdiction in the area stated opposite their names, with effect from 23rd September, 1954.

No. 251.] [15 Oktober 1954.

KOMMISSARISSE VAN EDE: AANSTELLING VAN.

Dit het die Administrateur behaag, om ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel twee van die Kommissarisse van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie 24 van 1928), die persone genoem in die bylae hiervan na genoeg as Kommissarisse van Ede vir die periode en met regsbevoegdheid in die gebied teenoor hulle name aangedui, met ingang van 23 September 1954 aan te stel.

SCHEDULE.

Name.	Period.	Area of Jurisdiction.
Mr. D. J. M. Marais	Until 20th October, 1954, during the by-election in the district of Gobabis.	Whole Territory of South West Africa.
Mr. G. J. S. Fourie	Until 20th October, 1954, during the by-election in the district of Outjo.	—do.—

BYLAE.

Naam.	Periode.	Reqsmaatsgebied.
Mnr. D. J. M. Marais	Vir die duur van die tussenverkiesing te Outjo, tot 20 Oktober 1954.	Hele Gebied van Suidwes-Afrika.
Mnr. G. J. S. Fourie	Vir die duur van die tussenverkiesing te Gobabis, tot 20 Oktober 1954.	—do.—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section five of the Post Office Administration Proclamation, 1931 (Proclamation No. 15 of 1931), to repeal the Telegraph Rates as published under Government Notice No. 167 of 1952, as amended by Government Notices No. 219 of 1952, No. 34 of 1953 and No. 363 of 1953, and the substitution thereof of the subjoined Telegraph Rates which have been prescribed by the Director and which will become effective on the 1st October, 1954.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Posadministrasie Proklamasie, 1931 (Proklamasie No. 15 van 1931), sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die Telegraafariewe vervat in Goewermentskennisgewing No. 167 van 1952, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No. 219 van 1952, No. 34 van 1953 en No. 363 van 1953, en die vervaanging daarvan deur die ondergenoemde Telegraafariewe wat deur die Direkteur opgestel is en wat op 1 Oktober 1954 van krag word.

TELEGRAPH RATES.
INLAND AND INTERTERRITORIAL TELEGRAMS.

ADDRESSED TO	ORDINARY TELEGRAMS (In plain and secret languages)		PRESS TELEGRAMS			
	Rate per word.	Minimum Charge.	ORDINARY		PARLIAMENTARY	
			Rate for every 8 words (first words in the case of item 1).	Minimum Charge.	Rate for every 100 words or less.	Rate for every additional 8 words or less.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
*Ø § 1. Union of South Africa, South West Africa, Basutoland and Swaziland	0 1½	1 6	0 1	1 6	1 6	0 1
* § 2. Southern Rhodesia and Bechuanaland Protectorate	0 3	3 0	0 3	3 0	—	—
* § 3. Northern Rhodesia	0 3	3 0	0 3	3 0	—	—
* § 4. Nyasaland Protectorate	0 3	3 0	0 3	3 0	—	—
§ 5. Belgian Congo and Ruanda Urundi Territory	0 6½	3 6	0 6	3 6	—	—
* § 6. Portuguese East Africa (Colony of Mocambique)—						
(1) Districts of Lourenço Marques, Inhambane and Gaza	0 2½	2 6	0 2	2 6	—	—
(2) Other offices (via Lourenço Marques)	0 3½	2 6	0 3	2 6	—	—
† § 7. Tanganyika Territory (via Imperial)	—	—	—	—	—	—
† § 8. Kenya and Uganda (via Imperial)	—	—	—	—	—	—
§ 9. Angola (including Cabinda) via Bulawayo, Leopoldville, Cabinda	1 3½	7 9	1 3½	7 9	—	—
10. French Equatorial Africa	1 1	6 6	1 1	6 6	—	—
† 11. French Cameroons (via Imperial)	—	—	—	—	—	—

NOTE.—Final fractions of a penny in the total charges are regarded as a penny.

Ø On Sundays, Good Friday and Christmas Day the charge for ordinary telegrams is 2/3 for the first 12 words or portion thereof and 2½d. for each additional word, and for ordinary press telegrams the charge is 2/3 for the first 48 words or portion thereof and 1½d. for every additional 4 words or portion thereof. The rate for parliamentary press telegrams on these days is 2/3 for the first 100 words or portion thereof and 1½d. for every additional 8 words or portion thereof.

§ Urgent telegrams, which require the insertion of the chargeable indication —D— at the beginning of the address, are admitted. The urgent rate is double the tariff quoted for ordinary (plain and secret languages).

* Urgent press telegrams, which require the chargeable indication —D— at the beginning of the address, are admitted. The charge for an urgent press telegram is the same as for an ordinary private telegram of the same length to the same destination.

† These places are now served "Via Imperial" (see Overseas Telegram Tariff List).

TELEGRAAFARTIKEL.
BINNELANDSE EN INTERTERRITORIALE TELEGRAMME.

GEGRESSIEER NA	GEWONE TELEGRAMME		EERSTELING			
	(In gewone en geheime taal)		GEWONE		PARLEMENTÊRE	
	Tarief per woord	Minimum koste	Tarief vir elke 8 woorde (vier woorde in die geval van item 1).	Minimum koste.	Tarief vir elke 100 woorde of minder.	Tarief vir elke 8 bysondere woorde.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
* Ø § 1. Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika. Basoetoland, Swaziland	0 11/2	1 6	0 1	1 6	1 6	0 1
* § 2. Suid-Rhodesië en Betsjocanaland-protectoraat	0 3	3 0	0 3	3 0	—	—
* § 3. Noord-Rhodesië	0 3	3 0	0 3	3 0	—	—
* § 4. Nyassaland-Protectoraat	0 3	3 0	0 3	3 0	—	—
§ 5. Belgies: Kongo en Gebied Roecanda-Oeroendi	0 6 1/2	3 6	0 6	3 6	—	—
* § 6. Portugees-Oos-Afrika (Kolonie Mosambiek)—						
(1) Distrikte Lourenco Marques, Inhambane en Gaza	0 2 1/2	2 6	0 2	2 6	—	—
(2) Ander kantore (oor Lourenco Marques)	0 3 1/2	2 6	0 3	2 6	—	—
† § 7. Tanganjikagebied (via Imperial)	—	—	—	—	—	—
† § 8. Kenia en Oeganda (via Imperial)	—	—	—	—	—	—
§ 9. Angola (met inbegrip van Cabinda) oor Bulawayo, Leopoldville, Cabinda	1 3 1/2	7 9	1 3 1/2	7 9	—	—
10. Frans-Ekwatoriaal-Afrika	1 1	6 6	1 1	6 6	—	—
† 11. Frans-Kameroen (via Imperial)	—	—	—	—	—	—

OPMERKING.—Breuke van 'n pennie in die totale koste word as 'n pennie beskou.

Ø Op Sondag, Goede-Vrydag en Kersdag is die koste van gewone telegramme 2/3 vir die eerste 12 woorde of gedeelte daarvan en 2 1/2 vir elke ekstra woord, en vir gewone perstelegramme is die koste 2/3 vir die eerste 48 woorde of gedeelte daarvan en 1 1/2 vir elke bykomende 4 woorde of gedeelte daarvan. Vir parlementêre perstelegramme op hierdie dae is die koste 2/3 vir die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan en 1 1/2 vir elke bykomende 8 woorde of gedeelte daarvan.

§ Dringende telegramme wat van die betaalbare aanwysing —D— aan die begin van die adres voorsien moet word, word toegelaat. Die dringende tarief is dubbel die tarief gewone telegramme (in gewone en geheime taal).

* Dringende perstelegramme wat die betaalbare aanwysing —D— aan die begin van die adres moet bevat, word toegelaat. Die koste van 'n dringende perstelegram is dieselfde as die van 'n gewone private telegram van dieselfde lengte na dieselfde bestemming.

† Hierdie plekke word nou „Via Imperial“ bedien (kyk Buitelandse Telegramtarieflys).

No. 253.]

[15th October, 1954.

Under sub-section (1) of Section twenty-one of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937). I, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as "Motor Vehicle Authorities", and cancel the designation as "Motor Vehicle Authorities" of the members of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek this 23rd day of September, 1954.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE.

Part I.

MALTANOHE:

No. 19754 (M) 2/Sergt. Willie Leopold ILSE.
No. 19483 (M) Const. Johan JUNIUS.

NAUCHAS:

No. 26435 (F) 2/Sergt. Johannes BARNARD.
No. 25332 (M) Const. Rulof Barend Johannes van HEERDEN.

HATSAMAS:

No. 25246 (M) 2/Sergt. Gerrit Visser SMIT.

No. 253.]

[15 Oktober 1954.

Ingevolge subartikel (1) van artikel een-en-twintig van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wiebelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as „Motorvoertuig-otoriteite“ en herroep die benoeming as „Motorvoertuig-otoriteite“ van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 23ste dag van September 1954.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE.

Deel I.

MALTANOHE:

No. 19754 (B) 2/Sers. Willie Leopold ILSE.
No. 19483 (B) Konst. Johan JUNIUS.

NAUCHAS:

No. 26435 (V) 2/Sers. Johannes BARNARD.
No. 25332 (B) Konst. Rulof Barend Johannes VAN HEERDEN.

HATSAMAS:

No. 25246 (B) 2/Sers. Gerrit Visser SMIT.

WINDHOEK:
 No. 20082 (M) 1/Sergt. Andrius Stephanus DE KOCK.
 No. 28292 (M) Const. Gert Marthinus Stephanus
 Johannes JANSEN VAN RENSBURG.

ARIAMSVLEI:
 No. 19838 (M) 1/Sergt. Ernst Johannes LANDSBERG.

WARMBAD:
 No. 16714 (F) 2/Sergt. John Edward TEBBUTT.

LUDERITZ:
 No. 26615 (F) Const. Cornelius Johannes BESTER.

NARUBIS:
 No. 19540 (M) 2/Sergt. Jacobus Johannes Gideon
 Louw NEL.

ORANJEMUND:
 No. 19349 (M) 1/Sergt. Henry ZIETSMAN.

WITPUTS:
 No. 27099 (M) 1/Sergt. Hermann GRIMM.

OMARURU:
 No. 19464 (M) 1/Sergt. Willem Jacobus BURGER.

KARIBIB:
 No. 20138 (F) 1/Sergt. Jan Christoffel Els EARLE.
 No. 24556 (M) Const. Carl Stephanus DE WET.

USAKOS:
 No. 20223 (M) 1/Sergt. Johannes Lodewicus SCHOLTZ.
 No. 26732 (M) 2/Sergt. Petrus Abel Louw NEL.

SWAKOPMUND:
 No. 21409 (F) 2/Sergt. Christoffel Petrus GROENE-
 WALD.

WALVIS BAY:
 No. 18222 (F) 1/Sergt. Johan Hendrik LE ROUX.

OUTJO:
 No. 19468 (M) 1/Sergt. Zacharias Cornelis FABER.
 No. 27558 (M) 2/Sergt. Willem Petrus Burger NEL.

OTJIKONDO:
 No. 23737 (F) 2/Sergt. Michael Antonie CLAASSEN.

GOCHAS:
 No. 14874 (M) 2/Sergt. Coenraad Edward VAN
 GREUNEN.

STEINHAUSEN:
 No. 26239 (F) Const. Louis Hendrik VAN ZYL.

OTAVI:
 No. 19357 (M) 2/Sergt. Cornelis Rudolf Oekert Spruyt
 STRYDOM.

OTJIWARONGO:
 No. 19489 (M) 1/Sergt. Jacob Benjamin THERON.

Part II.

MALTAHOHE:
 No. 19401 (M) Const. G. H. VAN NIEKERK.

NAUCHAS:
 No. 19537 (M) 2/Sergt. H. J. LOMBAARD.

HATSAMAS:
 No. 18068 (M) 2/Sergt. A. J. P. v. T. DU PLOOY.

ARIAMSVLEI:
 No. 20124 (M) H/Const. H. L. BENADE.

WARMBAD:
 No. 19166 (M) 2/Sergt. C. J. LAUBSCHER.

KEETMANSHOOP:
 No. 19435 (M) 2/Sergt. N. J. BADENHORST.

KARIBIB:
 No. 21700 (M) 2/Sergt. S. W. LE ROUX.

USAKOS:
 No. 19096 (F) H/Const. C. J. S. PRETORIUS.

STEINHAUSEN:
 No. 19501 (M) H/Const. J. B. WIESE.

OTAVI:
 No. 22038 (M) Const. P. D. CARSTENS.

OTJIWARONGO:
 No. 20076 (B) H/Const. C. P. d. W. CRAFTFORD.

OTJIWARONGO:
 No. 19357 (M) 2/Sergt. C. R. O. S. STRYDOM.

WINDHOEK:
 No. 20082 (B) 1/Sers. Andrius Stephanus DE KOCK.
 No. 28292 (B) Konst. Gert Marthinus Stephanus
 Johannes JANSEN VAN RENSBURG.

ARIAMSVLEI:
 No. 19838 (B) 1/Sers. Ernst Johannes LANDSBERG.

WARMBAD:
 No. 16714 (V) 2/Sers. John Edward TEBBUTT.

LUDERITZ:
 No. 26615 (V) Konst. Cornelius Johannes BESTER.

NARUBIS:
 No. 19540 (B) 2/Sers. Jacobus Johannes Gideon
 Louw NEL.

ORANJEMUND:
 No. 19349 (B) 1/Sers. Henry ZIETSMAN.

WITPUTS:
 No. 27099 (B) O/Sers. Hermann GRIMM.

OMARURU:
 No. 19464 (B) O/Sers. Willem Jacobus BURGER.

KARIBIB:
 No. 20138 (V) 1/Sers. Jan Christoffel Els EARLE.
 No. 24556 (B) Konst. Carl Stephanus DE WET.

USAKOS:
 No. 20223 (B) 1/Sers. Johannes Lodewicus SCHOLTZ.
 No. 26732 (B) 2/Sers. Petrus Abel Louw NEL.

SWAKOPMUND:
 No. 21409 (V) 2/Sers. Christoffel Petrus GROENE-
 WALD.

WALVISBAAI:
 No. 18222 (V) 1/Sers. Johan Hendrik LE ROUX.

OUTJO:
 No. 19468 (B) 1/Sers. Zacharias Cornelis FABER.
 No. 27558 (B) 2/Sers. Willem Petrus Burger NEL.

OTJIKONDO:
 No. 23737 (V) 2/Sers. Michael Antonie CLAASSEN.

GOCHAS:
 No. 14874 (B) 2/Sers. Coenraad Edward VAN
 GREUNEN.

STEINHAUSEN:
 No. 26239 (V) Konst. Louis Hendrik VAN ZYL.

OTAVI:
 No. 19357 (B) 2/Sers. Cornelis Rudolf Oekert Spruyt
 STRYDOM.

OTJIWARONGO:
 No. 19489 (B) 1/Sers. Jacob Benjamin THERON.

Deel II.

MALTAHOHE:
 No. 19401 (B) Konst. G. H. VAN NIEKERK.

NAUCHAS:
 No. 19537 (B) 2/Sers. H. J. LOMBAARD.

HATSAMAS:
 No. 18068 (B) 2/Sers. A. J. P. v. T. DU PLOOY.

ARIAMSVLEI:
 No. 20124 (B) H/Konst. H. L. BENADE.

WARMBAD:
 No. 19166 (B) 2/Sers. C. J. LAUBSCHER.

KEETMANSHOOP:
 No. 19435 (B) 2/Sers. N. J. BADENHORST.

KARIBIB:
 No. 21700 (B) 2/Sers. S. W. LE ROUX.

USAKOS:
 No. 19096 (V) H/Konst. C. J. S. PRETORIUS.

STEINHAUSEN:
 No. 19501 (B) Konst. P. D. CARSTENS.

OTAVI:
 No. 22038 (B) H/Konst. C. P. d. W. CRAFTFORD.

OTJIWARONGO:
 No. 19357 (B) 2/Sers. C. R. O. S. STRYDOM.

No. 254.]

[15th October 1954.

No. 254.]

[15 Oktober 1954.]

**EX OFFICIO COMMISSIONERS OF OATHS:
AMENDMENT OF PART 1 OF THE SCHEDULE TO
GOVERNMENT NOTICE No. 303 OF 1952.**

By virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section three of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), as amended, the Administrator has been pleased to amend the Schedule to the aforesaid Proclamation as follows:—

By adding thereto under the heading "Miscellaneous" the following words:—

Sub-Managers and Assistant Managers of all Commercial Banks.	For the Magisterial District of Windhoek.
--	---

No. 255.]

[15th October, 1954.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section fourteen of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to approve of the undermentioned amendment to the regulations published under Government Notice No. 281 of 1946, as amended by Government Notice No. 301 of 1948, Government Notice No. 481 of 1951 and Government Notice No. 122 of 1952.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA BETHANIE.

AMENDMENT OF SANITARY REGULATIONS.

Regulation 2 is hereby repealed and the following new regulation substituted therefor:—

(2) Every owner or occupier of a building or premises shall erect one or more closets or urinals approved by the Board and shall keep them in a clean and sanitary state to the satisfaction of the Board.

The sanitary pails for such closets or urinals shall be provided by the Board.

No. 256.]

[15th October, 1954.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of Section one hundred and sixty, read with Section one hundred and ninety-nine of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the following amendment to the Regulations published under Government Notice No. 285 of 9th October, 1952, as amended by Government Notice No. 49 of 1954.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

By the deletion of the words "per cubic metre" in Section 1 (a) of Schedule "B" and the substitution thereof of the words "per 500 gallons".

No. 257.]

[15th October, 1954.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. DANIEL PETRUS NORTJE as a Registering Officer for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the Regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), in respect of the proclaimed area of SWAKOPMUND, as published under Government Notice No. 160 dated the 6th of October, 1933, vice Mrs. A. G. Stenger.

**KOMMISSARISSE VAN EDE, EX OFFICIO.
WYSIGING VAN DEEL 1 VAN BYLAE VAN GOEWER-
MENTSKENNISGEWING No. 303 VAN 1952.**

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel drie van die Kommissaris van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928), soos gewysig, die Bylae tot voornoemde Proklamasie as volg te wysig:—

Deur die byvoeging van die volgende woorde onder die opskrif „Diverse“:—

Assistent-bestuurders en Onder-bestuurders van alle Handelsbanke.	Vir die Magistraats-district van Windhoek.
---	--

No. 255.]

[15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie 16 van 1937), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 281 van 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 301 van 1948, Goewermentskennisgewing No. 481 van 1951 en Goewermentskennisgewing No. 122 van 1952.

**DORPSBESTURGEBIED BETHANIE.
WYSIGING VAN SANITERE REGULASIES.**

Regulasie 2 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

(2) Elke eienaar of bewoner van 'n gebou of perseel moet een of meer gemakshuise of urinoirs wat die goedkeuring van die Raad wegdra oprig, en tot bevrediging van die Raad sindelek en in 'n sanitêre toestand hou.

Die nodige sanitêre emmers vir sodanige gemakshuise of urinoirs sal deur die Raad verskaf word.

No. 256.]

[15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by sub-artikel (3) van artikel eenhonderd-en-sestig, gelees met artikel nege-en-negentig van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie No. 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 285 van 9 Oktober 1952, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 40 van 1954.

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Deur die woorde „per kubieke meter“ in artikel 1 (a) van Bylae „B“ te skrap en dit met die woorde „per 500 gallons“ te vervang.

No. 257.]

[15 Oktober 1954.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van Mnr. DANIEL PETRUS NORTJE as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte nit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepaling van Die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van SWAKOPMUND, soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 160 gedagteken die 6de dag van Oktober 1933, in die plek van Mew. A. G. Stenger, goed te keur.

No. 258.]

[15th October, 1954. No. 258.]

[15 Oktober 1954.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BREAD.

In terms of Regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, do hereby throughout South West Africa and the Port and Settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum prices at which bread may be sold by any person to any other person as follows:—

Wheaten Bread per 2 lb. Loaf.

White 1s. 1d.
Brown or whole wheat 10½d.

2. Direct that for the purpose of this notice—

- (a) white bread shall mean bread made from wheaten flour;
- (b) Brown bread shall mean bread made from sifted wheaten meal;
- (c) Whole wheat bread shall mean bread made from crushed wheat or unsifted meal or from mixtures of sifted meal and crushed or cracked wheat.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTE.—This notice fixes the maximum prices that may be charged for bread within South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BROOD.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskeur, handelende kragtens Regulasie 3 van Oorlogsmatregel No. 49 van 1946, bepaal hierby vir Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai as volg:—

1. Die maksimum pryse waarteen brood deur enigeen aan iemand anders verkoop niag word, is:—

Koringmeelbrood per 2 lb. Brood.
Wit 1s. 1d.
Bruin of volkoring brood 10½d.

2. Vir die doel van hierdie Kennisgewing beteken—

- (a) wit brood, brood gemaak van koringmeelblom;
- (b) bruin brood, brood gemaak van gesifte koringmeel;
- (c) volkoring brood, brood gemaak van gebreekte koring of ongesifte meel of van mengsels van gesifte meel en geroalde of gebreekte koring.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskeur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om die pryse van brood in Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai vas te stel.

No. 995 (Union).]

[October, 1954. No. 995 (Unio).]

[Oktober 1954.]

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, bevoeglik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edelc die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.



S.A.B.S. Specification Spesifikasie No.	Commodity/Handelsartikel	Scope of specification. Bestek van spesifikasie.	Council Meeting Raadsvergadering/	
			No.	Date Datum
250—1954	Lead and lead alloys for cable sheathing Lood en loodlegerings vir kabelmantels	This specification covers the chemical requirements for lead and lead alloys for cable sheathing Hierdie spesifikasie dek die chemiese vereistes vir lood en loodlegerings vir kabelmantels	93rd/ste	8.3.1954
493—1954	Refuse bins Vuilgoedblikke	This specification covers zinc coated steel refuse bins with removal lids Hierdie spesifikasie dek staalvuilgoedblikke met los deksels en wat met sink oorgetrek is	93rd/ste	8.3.1954

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5/- each, post free.

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede versrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Private Bag 191, Pretoria, teen 5/- elk, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter/Chairman.

No. 1012 (Union).]

[October, 1954.

No. 1012 (Unic).]

[Oktober 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ISSUE OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued a permit to apply the standardization mark in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder:—

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.
UITREIKING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, 'n permit uitgereik het om die standaardmerk aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede wat in onderstaande bylae verstrekk word:—

Permit No.	Name and address of holder of permit Naam en adres van houër van permit	Details of commodity in respect of which the permit is issued Besonderhede van handels-artikel ten opsigte waarvan die permit uitgereik word	Representation of standardization mark which is to be applied Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word	S.A.B.S. specification applicable S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing	Permit valid as from Permit geldig met ingang van
219/332	J. E. A. King, King's Jewels, Rosslyn, Pretoria	Articles made of sterling silver Artikels wat van sterling-silwer gemaak is		30—1948	2.7.1954

No. 1013 (Union).]

[October, 1954.

No. 1013 (Unic).]

[Oktober 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945) as amended, has issued permits to apply the ellipse-diamond standardization mark as indicated below in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder:—

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om die ellipse-diamant standaardmerk soos hieronder afgebeeld, aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande bylae verstrekk:—



Permit No.	Details of commodity in respect of which permit has been issued Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is	S.A.B.S. specification applicable S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing	Permit valid as from Permit geldig met ingang van
234/330	"Hero" printers' metal for mechanical type casting machines „Hero" drukkermetaal vir meganiese setmasjiene	12 — 1950	25.6.1954
235/331	"Perfect floor" brand gum wood blocks for floors „Perfect floor" gombout blokkies vir vloere	340 — 1951	2.6.1954

General Notices.

Algemene Kennisgewings.

(No. 101 of 1954.)

ADMISSION TO PRACTICE AS A LAND SURVEYOR.

It is hereby notified for general information that JOHN PATRICK MÜLLER has been admitted, in terms of Section 11 of the Land Survey Proclamation, 1920, to practice as a land surveyor within the Territory of South West Africa.

G. C. BALL,
Surveyor-General.

(No. 102 of 1954.)

SOUTH WEST AFRICA.

**RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE AT
1st SEPTEMBER, 1954.**

District: ANTHRAX. *Farm:*

OMARURU: Okombahe.
REHOBOTH: Elim, Pokweni.
BLACKQUARTER.
GROOTFONTEIN: Middelin.
OTJIWARONGO: Wilhelm-Albrechtstal.
OUTJO: Rustig.
OKAHANDJA: Omaserakomba.
GOBABIS: Leonardville, Schoenborn, Elsueno.

DOURINE.

GOBABIS: Rusoord, Dis-AL
OMARURU: Pristelwitz.
OTJIWARONGO: Osongombo.

RABIES.

GOBABIS: Anderson, Lee-Enfield.
OTJIWARONGO: Ototundu, Okaue-Süd.

SWINE FEVER.

OKAHANDJA: Omongongua.
OTJIWARONGO: Okowakuntjiwi-Ost.
OMARURU: Okosongoro-Süd.

GOAT MANGE.

OMARURU: Okandjou Nord, Goede Hoop.

G. F. VAN DER MERWE,
for Director of Agriculture.

WINDHOEK, 20.9.1954.

(No. 103 of 1954.)

Notice is hereby given that, acting under the authority conveyed in section 9 (1) of Proclamation No. 28 of 1938, I have declared HELMUT OTTO HEIMSTAEDT, a European male, aged 23 years, carpenter to be a person who is unfit to possess an arm and ammunition, for a period of 3 years as from the 5th day of August, 1954.

Dated at Otjiwarongo this 1st day of September, 1954.

N. A. GENIS,
Magistrate, Otjiwarongo.

(No. 101 van 1954.)

TOELATING OM AS LANDMETER TE PRAKTISEER.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat JOHN PATRICK MÜLLER, ooreenkomstig Artikel 11 van die Landmeting Proklamasie, 1920, toegelaat is om as landmeter in die Gebied Suidwes-Afrika te praktiseer.

G. C. BALL,
Landmeter-Generaal

(No. 102 van 1954.)

SUIDWES-AFRIKA.

**OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARRANTYN OP
1 SEPTEMBER 1954.**

Distrik: MILTSIEKTE. *Plas:*

OMARURU: Okombahe.
REHOBOTH: Elim, Pokweni.
SPONSSIEKTE.
GROOTFONTEIN: Middelin.
OTJIWARONGO: Wilhelm-Albrechtstal.
OUTJO: Rustig.
OKAHANDJA: Omaserakomba.
GOBABIS: Leonardville, Schoenborn, Elsueno.

SLAPSIKTE.

GOBABIS: Rusoord, Dis-AL
OMARURU: Pristelwitz.
OTJIWARONGO: Osongombo.

HONSDOLHEID.

GOBABIS: Anderson, Lee-Enfield.
OTJIWARONGO: Ototundu, Okaue-Süd.

VARKPES.

OKAHANDJA: Omongongua.
OTJIWARONGO: Okowakuntjiwi-Ost.
OMARURU: Okosongoro-Süd.

BOKBRANDSIEKTE.

OMARURU: Okandjou Nord, Goede Hoop.

G. F. VAN DER MERWE,
vir Direkteur van Landbou.

WINDHOEK, 20.9.1954.

(No. 103 van 1954.)

Kennis geskied hiermee dat, handelende kragtens die magtiging verleen deur Artikel 9 (1) van Proklamasie 28 van 1938, ek vir HELMUT OTTO HEIMSTAEDT, 'n blanko man, 23 jaar oud, van beroep skrywerker, as 'n persoon verklaar wie onbekwaam is om 'n wapen en ammunisie te besit, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die 5de dag van Augustus 1954.

Gedateer te Otjiwarongo hierdie 1st dag van September 1954.

N. A. GENIS,
Magistraat, Otjiwarongo.

(No. 104 of 1954.)

AREA RESERVED FROM PEGGING.

It is published for general information that the period of reservation from pegging for tin ores effected by General Notice No. 81 of 1953 is hereby extended for a period of twelve months.

P. F. HENDERSON,
Inspector of Mines.

WINDHOEK,
25 September 1954.

(No. 104 van 1954.)

TERUGHOUDING VAN KLEIMAFSTEKING.

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat die tydperk van terughouding van kleimafsteking vir tinerts wat deur Algemene Kennisgewing No. 81 van 1953 bewerkstellig is, hiermee vir 'n verdere tydperk van 12 maande verleng word.

P. F. HENDERSON,
Inspekteur van Mynwese.

WINDHOEK,
25th September, 1954.

(No. 105 of 1954.)

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office during the period ended 30th September, 1954.

L. J. VOSLOO,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 5th October, 1954.

(No. 105 van 1954.)

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 30 September 1954 in hierdie kantoor plaasgevind het.

L. J. VOSLOO,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 5 Oktober 1954.

LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address/Adres	Capital/Kapitaal	Date/Datum
789	Welkom Farming Company (Pty.) Ltd.	P.O. Box 338, Windhoek	£1,500	4.9.1954
790	Mignon Flats (Pty.) Ltd.	P.O. Box 1210, Windhoek	£100	8.9.1954
791	Gold Coast Diamond Corporation (S.W.A.) Ltd.	P.O. Box 24, Luderitz	£100,000	9.9.1954
792	Utility Store (Pty.) Ltd.	P.O. Box 1591, Windhoek	£4,000	14.9.1954
793	South West Wool Sorters (Pty.) Ltd.	P.O. Box 541, Windhoek	£300	18.9.1954
794	Ernst Behnsen Holdings (Pty.) Ltd.	P.O. Box 85, Windhoek	£1,000	24.9.1954
795	Progress Agencies (SWA) (Pty.) Ltd.	P.O. Box 1487, Windhoek	£2,000	24.9.1954
796	Herta Behnsen Holdings (Pty.) Ltd.	P.O. Box 85, Windhoek	£1,000	24.9.1954
COMPANIES STRUCK FROM REGISTER. — MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP.				
481	Beryllium (Pty.) Ltd.	Erf 1496, Windhoek	£1,000	7.9.1954
287	Zea Metal Corporation (Pty.) Ltd.	c/o Box 1191, Cape Town	£5,000	30.9.1954
582	J. Bestebreurtje (Pty.) Ltd.	P.O. Box 882, Windhoek	£1,000	21.9.1954

TENDERS.

(No. 10 of 1954.)
S.W.A. ADMINISTRATION.

WORKS BRANCH.

Tenders are invited for the construction and completion of an earth dam at Okasongun, Ovitoto Native Reserve.

On payment of a deposit of £22.0, either in cash or bank-initialed cheque, copies of the tender documents may be obtained from the Director of Works, Government Buildings (Room 144), Windhoek. The deposit will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and the drawings and specification are returned to the Director of Works within eight days from the date of deposit of tenders.

Tenders on the official tender form and in a sealed envelope endorsed "Tender No. 1164/54" are to be submitted to the Secretary, S.W.A. Tender Board, P.O. Box 164, Windhoek, and should reach him on or before 5th November, 1954, at 11 a.m.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

O. WIPLINGER,
Director of Works.

(No. 11 of 1954.)
S.W.A. ADMINISTRATION.
WORKS BRANCH.

Tenders are invited for the drilling of seven borholes in the Okombahe Native Reserve.

Tenders on the official tender form and in a sealed envelope endorsed "Tender No. 1194/54" are to be submitted to the Secretary, S.W.A. Tender Board, P.O. Box 164, Windhoek, and should reach him not later than the 5th November, 1954, at 11 a.m. The tender form is obtainable from the Director of Works, Government Buildings (Room 144), Windhoek.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

O. WIPLINGER,
Director of Works.

(No. 10 van 1954.)
S.W.A. ADMINISTRASIE.

WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n gronddam by Okasongun in die Ovitoto Naturelle Reserwe.

Teen betaling van 'n deposito van £22.0 (kontant of tjek deur 'n bank geparafeer) kan afskrifte van die tenderdokumente verkry word van die Direkteur van Werke, Regeringsgebou (Kamer 144), Windhoek. Die deposito sal terugbetaal word mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en die spesifikasie en tekeninge aan die Direkteur van Werke terugbesorg word voor die verstryking van ag dae vanaf die datum waarop tenders sluit.

Tenders op die offisiële tendervorm en in 'n versëelde kovert met die opskrif „Tender No. 1164/54" moet gerig word aan die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Posbus 164, Windhoek, en moet hom bereik voor of op 5 November 1954, om 11 v.m.

Die Tenderraad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie, en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

O. WIPLINGER,
Direkteur van Werke.

(No. 11 van 1954.)
S.W.A. ADMINISTRASIE.
WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die boor van sewe boorgate in die Okombahe Naturelle Reserwe.

Tenders op die offisiële tendervorm en in 'n versëelde kovert met die opskrif „Tender No. 1194/54" moet gerig word aan die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Posbus 164, Windhoek, en moet hom bereik voor of op 5 November 1954, om 11 v.m. Die tendervorm is verkrygbaar by die Direkteur van Werke, Regeringsgebou (Kamer 144), Windhoek.

Die Tenderraad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

O. WIPLINGER,
Direkteur van Werke.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 106, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translation must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary of South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 24th November, 1954.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to.

The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which duty can be assumed.

District: Okahandja.

Headquarters: Okahandja.

Salary: £480 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/6 per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22/6 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z. 83 obtainable from Magistrates' Offices.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOBRANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eerstvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die Kantoer van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer 106, Regeringsgebou, Windhoek), nie later die as 4.30 a.m. op die NIEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlike intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30/- posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim gereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

VAKANTE BETREKING VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 24 November 1954 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasie word toegelaat nie.

Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale het. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum meld wanneer hulle dienste kan aanvaar.

Distrik: Okahandja.

Hoofkwartiere: Okahandja.

Salaris: £480 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1/6 per myl vir alle afstande afgelê buite die myl vanaf Hoofkwartiere, nagverblyf teen 22/6 en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van Hofsettings en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

Applikasies moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige Magistraatskantoer verkrygbaar is.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.
Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lever en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die genoemde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of genagtingde Agent
133/1954	Mathilde Caroline Bertha Schlie- mann, born Hagist, Widow	Swakopmund	21 days	Walter Witten, Box 41, Swakopmund.
173/1954	Johannes Hendrik Retief	Friedental, Rehoboth	21 dae	Mevr. H. J. Retief, p/a H. M. van As & De Wet, Postbus 286, Windhoek.
213/1954	Petrus Christoffel Sayman	Eddahof, Windhoek	21 dae	Mevr. B. J. Sayman, p/a H. M. van As & De Wet, Postbus 286, Windhoek.
225/1954	Michael Pisani	Walvis Bay	21 days	J. G. Quarmbay, Executor Dative, Box 937, Windhoek.
231/1954	Maria Baluch, born Sattler, formerly Mueller, Widow		30 days from 17.10.1954	M. R. Orman, Attorney for Executrix, Box 25, Windhoek.
236/1954	Daniel Petrus Wolfaardt, wat op 15 September 1954 oorlede is	Mariental	30 dae	Hester Wolfaardt, p/a Die Standard Bank van S.A. Bpk., Windhoek, Eksekutoriese Testamentêr.
215/1954	August Friedrich Christian Riep		30 days	Dr. W. H. Weder, Agent for Executor Testamentary, Box 861, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made within 14 days of publication hereof for the transfer of the Mineral Water Dealer's Licence presently held by GEORGE SEBASTIAAN WOLFAARDT, trading as CAPRICORN BOTTLE STORE on Erf No. 77, Tsumeb, to WILLIAM HENRY SMITH, who will carry on business on the same premises under the same style or firm.

Dated at Grootfontein, this 28th day of September, 1954.

HAVELOCK CROSS,
Attorney for Parties.

P.O. Box 43,
GROOTFONTEIN.

**HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZER-
ZEKERING GENOOTSCHAP**
Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 510156 vir £320 gelateer 23.246 op die lewe van en die eiendom van ESTHER STEENBERG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet a.s.b. dadelik per geregtigde pos die spraak maak, indien geen sodanige mededeling Genootskap daarvan medeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die dienaar uitgereik word.

T. A. MURRAY,
Hoofbestuurder.

PINELANDS, 7.9.1954.

**MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.
SKUTKENNISGEWING.**

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 29 van die Munisipale Skutregulasies, Goewernmentskennisgewing No. 103 van 1.5.1944, dat die ondergenoemde dier per publieke veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op Donderdag, 21 Oktober 1954, om 10 uur v.m., tensy dit voor die tyd gelos word:—

Een Rooi Poena Vers; Brand op Linkerboud 451/8; Linker oor Swaelstert; Regter oor half-maan van agter; Ongeveer 2 jaar oud; Waarde ongeveer £6.

Geskut deur die Munisipaliteit op 23 September 1954.

G. A. P. BASSON,
Skutmeester.

GOBABIS, 1 Oktober 1954.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat veertien dae na verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Magistraat, Otjiwarongo, vir die oordrag van die Slagtars Lisensie gehou deur CHARLOTTE THOMSEN op Erf No. 35, Otjiwarongo, aan WILHELM HANS OTTO GAERTNER, wie besigheid sal doen onder die naam THOMSEN'S BUTCHERY (W. GARTNER), op dieselfde persele.

DU PLESSIS & V. D. WESTHUIZEN,
Prokureurs vir Partye.

Posbus 47,
OTJIWARONGO.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES, Pursuant to Section one hundred and thirteen, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel honderd-en-dertien, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of geskwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusie-pligtige skuldeiser die deur hom verskuldige bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7.

SCHEDULE—BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n dividend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
542	Harvey Roland Clappell	21.9.1954	Contribution being collected	P. R. van der Made	Box 93, Omaruru.

DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned application for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation two.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel dertien van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie twee gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestyding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en Naam van Applikant.
 Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
 Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
 Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X E. 1517. M. Karubeb, Golabis. Nuut/New. Geldig tot/Valid until 31.12.1954. 1 Voertuig/Vehicle.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Tussen Gobabis lokasie en spoorwegstasie/Between Golabis location and railway station.
 X E. 1523. A. J. van Rooyen, Karasburg. Nuut/New. Geldig tot/Valid until 31.12.1954. 1 Voertuig/Vehicle.
 Y Goedere/Goods.
 Z Binne Warmbad magistraatsdistrik/Within Warmbad magisterial district.
 X E. 605. F. Tseusemab, Okahandja. Nuut/New. Geldig tot/Valid until 31.12.1954. 1 Voertuig/Vehicle.
 Y Goedere en nie-blanke passasiers/Goods and non-european passengers.
 Z Tussen Okahandja en Ovitoto oor Osona/Between Okahandja and Ovitoto via Osona.
 X E. 1116. J. C. Kotze, Omaruru. Bykomende magtiging/Additional authority. Geldig tot/Valid until 31.12.1954.
 Y Lewende hawe/Livestock.
 Z Binne Karibib en Omaruru magistraatsdistrikte en binne 50 myl omtrek vanaf Kalkfeld./Within Karibib and Omaruru magisterial districts and within 50 miles radius from Kalkfeld.
 X E. 22. E. Zimmer, Windhoek. Bykomende voertuig/Additional vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1954.
 Y (1) Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 (2) Huistrekke/Household Removal.
 (3) Nie-blanke werknemers/Non-european labourers for L. A. Steens, F. K. Weigman, S.W. Breweries Ltd., etc.; and goods.
 Z (1) Tussen Windhoek en fase/Between Windhoek and farms: 62 Frauconstein, 61 Ongema, 56 Ongombo Ost, 140 Ongombo West, 66 Hoffnung, 65 Kappsfarm, 57 Kareel, 64 Herbothsfarm, 63 Neudamm, 139 Otjitwesu, 135 Voigtskirch, 145 Okaparakaha, 141 Okarunuti.
 (2) Binne omtrek van 150 myl vanaf Windhoek poskantoor/Within a radius of 150 miles from Windhoek post office.
 (3) Binne Windhoek munisipale gebied/Within Windhoek municipal area.
 X E. 43. S.A. Spoorwee/Railways, Windhoek. 2 Bykomende voertuig/2 Additional vehicles. Geldig tot/Valid until 31.12.54.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Oor alle bestaande roetes/Over all existing routes.

Local Road Transportation Board,
 Windhoek.

J. J. VORSTER,
 Sekretaris/Secretary.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section fifty-six, Sub-section (3), Section seventy-seven, and Section forty. Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1934.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel ses-en-tyftig, sub-artikel (3), artikel sewen-en-twintig, en artikel oertig, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangelegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, sons die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan verneemde boedels aangestel is; en dat persoon, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegeve adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot verneemde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar outrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvolging van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleenthede in verband met die heiser daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3. SCHEDULE, /BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day	Date	Hour		
556	John Edward Bushby	Sequestr.	Eric Zwarenstein	Box 448, Windhoek, Liwinowski's Buildings	Thursday	28.10.54	2 p.m.	Swakopmund	30 days

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER No. C 899.

Tenders are invited for the supply of bread, cake, etc., to the station refreshment rooms at Windhoek during the period 1st December, 1954 to 30th November, 1955.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Departement, Windhoek.

This tender closes punctually at 9.00 a.m. on Thursday, 21st October, 1954.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER No. C 899.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van brood, koeke, ens. aan die verseringskamers op Windhoek gedurende die tydperk 1 Desember 1954 tot 30 November 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorwee.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van die Verseringskamertestuuder, S.A.S.-verversingsdepartement, Windhoek.

Hierdie tender sluit stap om 9 v.m., Donderdag, 21 Oktober 1954.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen (14) days from the date of publication hereof application will be made to the Magistrate at Walvis Bay for the transfer of the General Dealers Licence presently held by CHARLOTTE PLEWISCH in respect of the premises situate in West Street, Erf 662, Walvis Bay, to and in favour of ALOISIA WILHELMINE KATHARINA FRANZISKA NENTWIG, who will trade for her own account on the same premises.

Dated at Swakopmund this 1st day of October, 1954.

M. R. ORMAN,
Attorney for the Parties.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Magistraat te Tsumeb vir die oordrag van die Algemene Handelslisensie tans gehou deur FRITZ NECKEL aan FRANZ MARTIN FEODOR KROH wie besigheid sal drywe onder die naam van F. M. KROH op sy eie rekening op dieselfde persele, te wete te Sandhup-Ost No. 337, in die distrik van Tsumeb.

GEDATEER TE Tsumeb, hierdie 4de dag van Oktober 1954.

J. J. GERTENBACH,
Prokuratur vir Partye.

Posbus 121,
GROOTFONTEIN.

P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, en die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke ekskuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
69/1954	Christiaan Hermannus Bernardus Theron, wat op 8 Februarie 1954 oorlede is, Boer van Wesselsputz, Gobabis, en oorlewende eggenote Johanna Jacoba Theron, geb. van Jaarsveld	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Thomas Francois Theron Uys, Genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Beperk, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
113/1954	Mathys Petrus Adrian Du Preez, wat op 19 Mei 1954 oorlede is, Boer van Riversdal, P.K. Omitara	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Gerrit Jurgens Johannes Du Preez en Mathys Petrus Adrian Du Preez, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Windhoek, Eksekuteurs Testamentêr.
179/1954	Robert Gustav Guder, who died on 20th July, 1954, Retired of Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Thomas Francois Theron Uys, Nominee of The Standard Bank of S.A. Ltd., Windhoek, Executor Testamentary.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

WINDHOEK MUNICIPAL POUND.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of section 29 of the Municipal Pound Regulations (Government Notice No. 108 of 1.5.1944), that the undermentioned animals will be sold by public auction at the Municipal Pound Kraals on the 22nd October, 1954, at 10 a.m. sharp, unless previously released.

H. CONRAD,
Poundmaster.

Date:	Description:	Impounded by:	Brand:
15.9.54.	1 Ox, black	Neudamm Farm.	Indistinct.
"	1 Cow, black and white	"	"
"	1 Cow, brown	"	"
"	1 Heifer	"	"
"	1 Ox, black	Town Ranger.	Unbranded.
"	1 Ox, brown, Redpoll type	"	Indistinct.
		"	"